



KOMISJA EUROPEJSKA

Bruksela, 18.11.2016
C(2016) 7510 wersja ostateczna

WERSJA PUBLICZNA

Niniejszy dokument został udostępniony dla celów informacyjnych

W opublikowanej wersji niniejszej decyzji wybrane informacje zostały pominięte zgodnie z art. 24 i 25 Rozporządzenia Rady (WE) nr 659/1999 z dnia 22 marca 1999 ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania art. 93 Traktatu WE, dotyczących nieujawniania informacji objętych tajemnicą zawodową. Dane pominięte oznaczono [...].

Dotyczy: Pomoc publiczna SA.41161 (2015/IN) - Polska
Pomoc publiczna dla polskiego górnictwa węgla kamiennego w latach
2015-2018

Szanowny Panie,

Mam przyjemność poinformować, że Komisja Europejska (dalej Komisja) dokonała oceny zgłoszonej pomocy dla polskiego górnictwa węgla kamiennego i postanowiła nie wnosić do niej zastrzeżeń na podstawie tego, że środek ten stanowi pomoc państwa, która jest uważana za zgodną z rynkiem wewnętrznym na podstawie *Decyzji Rady 2010/787/UE z dnia 10 grudnia 2010 r. w sprawie pomocy państwa ułatwiającej zamykanie niekonkurencyjnych kopalń węgla*¹ (dalej Decyzja Rady).

1. PROCEDURA

- (1) W następstwie kontaktów z Komisją przed zgłoszeniem, w dniu 4 marca 2015 roku, polskie władze powiadomiły Komisję, zgodnie z art. 108 (3) Traktatu o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), o środku pomocy państwa przeznaczonym na finansowanie zamknięcia kopalń węgla. Pomiędzy przedstawicielami Komisji i władz polskich miały miejsce liczne kontakty i wymiana informacji, z których ostatnia dotyczyła przedłożenia przez władze polskie zaktualizowanego planu zamknięcia w dniu 9 września 2016 roku.

¹ Dz.U. L 336, 21.12.2010, str. 24.
Witold Waszczykowski
Ministerstwo Spraw Zagranicznych
al. J. Ch. Szucha 23,
00-580 Warszawa

- (2) Pismem z dnia 28 października 2016 roku Polska zgodziła się wyjątkowo odstąpić od swojego prawa wynikającego z artykułu 342 TFUE w związku z art. 3 Rozporządzenia 1/1958² oraz przyjąć obecną decyzję wydaną i obwieszoną w języku angielskim.

2. KONTEKST

- (3) Polski sektor górnictwa jest największym spośród sektorów wszystkich państw członkowskich pod względem produkcji, konsumpcji i zatrudnienia.
- (4) Węgiel jest również głównym źródłem energii pierwotnej do produkcji energii elektrycznej w Polsce. W 2015 roku elektrownie opalane węglem generowały 81 883 GWh energii elektrycznej, co stanowiło 50,6% ogólnej produkcji energii elektrycznej.
- (5) Obecnie istnieją 22 czynne kopalnie węgla kamiennego w Polsce, które skupione są w dwóch głównych obszarach: Górny Śląsk i basen lubelski. W 2015 roku wydobyto 72,2 mln ton węgla, a sprzedaż węgla wyniosła 73,5 mln ton. Pod koniec 2015 roku, pod ziemią zatrudnionych było 70 400 pracowników, a 21 700 było zatrudnionych na powierzchni.
- (6) Ze względu na wysoki poziom kosztów produkcji węgla, w połączeniu ze stałym spadkiem przychodów ze sprzedaży węgla i rosnącym zadłużeniem, w 2015 roku, sektor górnictwa węgla kamiennego w Polsce wygenerował stratę w wysokości 4,5 mld zł.
- (7) Powyższe czynniki przyczyniły się do decyzji władz polskich o restrukturyzacji polskiego górnictwa węgla kamiennego i podjęciu środków zaradczych w tym obszarze. W tym celu sporządziły one plan zamknięcia, który dotyczy łącznie 14 jednostek górniczych.

3. CEL I ZAKRES ZGŁOSZENIA

- (8) Celem zgłoszonego środka jest, zgodnie z zasadami określonymi w Decyzji Rady:
- pomoc na zamknięcie do dnia 31 grudnia 2018 roku dla spółek węglowych nadal działających w polskim sektorze węglowym poprzez pokrycie bieżących strat produkcyjnych wynikających z eksploatacji urządzeń górniczych w okresie 2015 - 2018 (na podstawie artykułu 3 Decyzji Rady);
 - przyznanie pomocy na pokrycie kosztów nadzwyczajnych wynikających z ostatecznego zamknięcia jednostek górniczych w okresie 2015 - 2018 (na mocy artykułu 4 Decyzji Rady).
- (9) Zgłoszenie obejmuje pomoc na pokrycie bieżących strat produkcyjnych jednostek produkcyjnych węgla, które mają zostać nieodwracalnie zlikwidowane, a mianowicie KWK Makoszowy i KWK Kazimierz-Juliusz.
- (10) Zgłoszenie obejmuje również pomoc na pokrycie niektórych kosztów nadzwyczajnych wynikających z lub powstałych w wyniku zamknięcia jednostek produkcyjnych węgla, które nie są związane z bieżącymi stratami produkcyjnymi, która zostanie przyznana kopalniom zamkniętym w okresie od 1 stycznia 2007 roku do 1 stycznia 2019 roku. Pomoc zostanie przyznana na pokrycie kosztów nadzwyczajnych związanych z zamknięciem Centrum; Rozbark V; Makoszowy; Brzeszcze-Wschód; Mysłowice; Boże

2 Rozporządzenia nr 1 w sprawie określenia systemu językowego Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej, 17, 6.10.1958, s. 385.

Dary; Kazimierz-Juliusz; Anna; Śląsk; Jas-Mos; Krupiński; Rydułtowy; Sośnica i Pokój I.

- (11) Wreszcie, zgłoszenie przewiduje przedłużenie pomocy na pokrycie kosztów nadzwyczajnych, w latach 2011-2015 w związku z zamknięciem kopalń postawionych w stan likwidacji przed 1 stycznia 2007 roku, zatwierdzonej Decyzją Komisji z dnia 23 listopada 2011 r³.

4. PODSTAWA PRAWNA I ORGAN UDZIELAJĄCY POMOCY

- (12) Podstawa prawna przyznawania pomocy na zamknięcie na podstawie art. 3 Decyzji Rady obejmuje następujące akty prawne:

- Ustawa z dnia 7 września 2007 roku o funkcjonowaniu górnictwa węgla kamiennego (tekst jednolity, Dz.U. z 2016 roku, poz. 704); i
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 10 kwietnia 2015 roku w sprawie dotacji budżetowych przeznaczonych na sfinansowanie odpraw jednorazowych oraz na pokrycie bieżących strat produkcyjnych w przedsiębiorstwie

- (13) Podstawa prawna przyznawania pomocy na pokrycie kosztów nadzwyczajnych na mocy artykułu 4 Decyzji Rady obejmuje następujące akty prawne:

- Ustawa z dnia 7 września 2007 roku o funkcjonowaniu górnictwa węgla kamiennego (tekst jednolity, Dz.U. z 2016 roku, poz. 704) wraz z aktami wykonawczymi; i
- Ustawa Prawo Ochrony Środowiska z dnia 27 kwietnia 2001 roku (tekst jednolity, Dz.U. z 2016 roku, poz. 672)

- (14) Zgłoszony środek zostanie przyznany i będzie zarządzany przez Ministerstwo Energii, również za pośrednictwem Zakładu Ubezpieczeń Społecznych (ZUS), Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (NFOŚiGW) oraz Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (PFRON).

5. CZAS TRWANIA

- (15) Zgłoszony plan zamykania kopalń formalnie obejmuje lata 2015 - 2018; jednak zawiera również istotne informacje na temat pomocy na pokrycie kosztów nadzwyczajnych przyznanych przez władze polskie w okresie 2011 - 2015. Oznacza to, że pomoc przyznana przez władze polskie w okresie 2011 - 2015 jest uważana za integralną część zgłoszonego planu zamknięcia.

- (16) Niniejsza decyzja ocenia pomoc - pomoc na zamknięcie i pomoc na pokrycie kosztów nadzwyczajnych - już udzieloną lub planowaną, która zostanie przyznana przez władze polskie w latach 2015 - 2018, jak opisano w punktach 6.2 i 6.3.

3 Pomoc zostanie przyznana na pokrycie kosztów nadzwyczajnych związanych z zamknięciem kopalni Dębieńsko; Jaworzno; Siersza; Bytom II; Brzeziny; Gliwice; Barbara Chorzów; Katowice; Kleofas; Morcinek; Wałbrzyskie KWK; Nowa Ruda; 1 Maja; Jan Kanty; Sosnowiec; Saturn; Porąbka-Klimontów; Jowisz; Powstańców Śląskich; Jadwiga; Niwka Modrzejów; Siemianowice Rozalia; Polska Prezydent; Paryż; Grodziec; Andaluzja; Julian; Bobrek Miechowice; Centrum – Szombierki; Rozbark i Pstrowski.

6. KOSZTY KWALIFIKOWALNE, FORMA ORAZ WYSOKOŚĆ POMOCY

(17) Zgłoszenie dotyczy pomocy na pokrycie:

- dodatniej różnicy pomiędzy kosztami produkcji a przychodami z jednostek, które są zamykane lub mają być zamknięte (straty produkcyjne), a mianowicie KWK Kazimierz-Juliusz i KWK Makoszowy oraz
- kosztów wynikających z lub powstałych w wyniku zamknięcia jednostek produkcyjnych węgla i które nie są związane z bieżącymi stratami produkcyjnymi (koszty nadzwyczajne).

6.1. Całkowita kwota pomocy

(18) Ogólna kwota pomocy na podstawie artykułów 3 i 4 Decyzji Rady wynosi 7.957.847.000 zł na pokrycie zarówno strat produkcyjnych jak i kosztów nadzwyczajnych, w ramach planu zamknięcia na lata 2015 - 2018.

(19) Pomoc zostanie udzielona w okresie czterech lat produkcyjnych, między 2015 a 2018 rokiem, przy czym pierwszy rok produkcyjny rozpoczyna się w dniu 1 października 2014 roku i trwa do września 2015.

(20) Władze polskie wyjaśniły, że taka definicja roku produkcyjnego wynika ze specyfiki sektora węgla kamiennego w Polsce, charakteryzującego się sezonowością popytu na węgiel, podczas gdy podaż węgla jest w zasadzie stabilna przez cały rok, a koszty produkcji nie ulegają zmianie. Sezonowość sprzedaży węgla w Polsce jest ściśle skorelowana z sezonem grzewczym wynikającym z warunków klimatycznych w Polsce, obejmującym średnio okres od połowy października do marca.

(21) Sezonowość sprzedaży w Polsce dotyczy głównie zakupu węgla energetycznego przez podmioty wytwarzające ciepło i energię elektryczną w kogeneracji, dla celów ciepłowniczych i klientów indywidualnych (węgiel do ogrzewania). Ponieważ elektrownie i ciepłownie zwiększają swoje zapasy przed sezonem grzewczym, zakupy węgla kamiennego na potrzeby krajowe są szczytowe między wrześniem a grudniem.

(22) Sezonowość popytu znajduje również odzwierciedlenie w zmianach zapasów węgla spółek węglowych. Zapasy również podlegają sezonowości i odzwierciedlają znaczny wzrost popytu, w szczególności w czwartym kwartale roku kalendarzowego.

6.2. Pomoc na pokrycie strat produkcyjnych

(23) Władze polskie opracowały plan zamknięcia, który przewiduje, że straty wynikające z dodatniej różnicy pomiędzy kosztami produkcji węgla, a ceną sprzedaży mają zostać pokryte ze środków budżetu państwa (dalej „Plan Zamknięcia”). Pomoc zostanie wykorzystana na sfinansowanie kosztów produkcji nie pokrytych z przychodów ze sprzedaży węgla, w tym kosztów związanych z produkcją, wzbogacaniem i sprzedażą węgla, takich jak koszty pracy, koszty materiałów, energii, usług obcych, amortyzacja, koszty kapitałowe i inne koszty („Pomoc na Zamknięcie” na mocy artykułu 3 Decyzji Rady).

(24) Plan Zamknięcia przewiduje pomoc na zamknięcie dwóch kopalń: KWK Kazimierz-Juliusz i KWK Makoszowy.

- (25) KWK Makoszowy stała się częścią Kompanii Węglowej S.A. („KW”) w dniu 1 lutego 2003 roku. Spółka Restrukturyzacji Kopalń SA („SRK”) nabyła KWK Makoszowy od KW w dniu 30 kwietnia 2015 roku. Władze polskie zobowiązały się, że KWK Makoszowy zaprzestanie produkcji węgla do 31 grudnia 2016 roku.
- (26) KWK Kazimierz-Juliusz była filią Katowickiego Holdingu Węglowego S.A. („KHW”) od początku 1990 roku. W dniu 6 listopada 2014 roku, KHW sprzedała 100% udziałów w KWK Kazimierz-Juliusz na rzecz SRK. Działania górnicze w KWK Kazimierz-Juliusz trwale zakończono w dniu 31 maja 2015 r.
- (27) Beneficjentem pomocy na zamknięcie jest SRK. SRK jest przedsiębiorstwem państwowym, ustanowionym w dniu 21 sierpnia 2000 roku w ramach restrukturyzacji górnictwa węgla kamiennego w Polsce w celu przeprowadzenia zamknięcia kopalń i zarządzania aktywami kopalń, które zostały zamknięte. Polska zamierza przekazać SRK wszystkie kopalnie, które mają zostać zamknięte.
- (28) Zgodnie ze Statutem SRK, jej działania obejmują między innymi zadania związane z fizyczną likwidacją podziemnych wyrobisk i chodników; zamknięciem lub rozwojem infrastruktury powierzchniowej zamkniętych kopalń węgla (sprzęt i budynki zakładów przetwórstwa węgla, budynki socjalne i administracyjne); zabezpieczeniem kopalń przed zagrożeniami gazowymi i przeciwpożarowymi oraz przed zagrożeniem wodą, poprzez wypompowywanie wody napływającej do zamkniętych kopalni, w trakcie i po zamknięciu; usuwanie szkód spowodowanych przez działalność górniczą zamkniętych kopalni; sprzedawanie inwestorom budynków administracyjnych i socjalnych lub przekazywanie ich władzom lokalnym; sprzedaż nieruchomości.
- (29) Całkowita kwota pomocy z tytułu strat produkcyjnych szacowana jest na 371.200.000 zł w okresie 2015 - 2017.
- (30) Kwota pomocy na pokrycie bieżących strat produkcyjnych została ustalona na podstawie prognozowanych kosztów i przychodów, z uwzględnieniem oszacowanych cen węgla na rynku krajowym. Wartości dla pierwszego roku produkcyjnego wyznaczono na podstawie wydajności. Pomoc na pokrycie strat produkcyjnych w trzecim roku produkcyjnym będą przyznawane tylko w ciągu pierwszych trzech miesięcy, czyli do dnia 31 grudnia 2016 roku.

Tabela 1: Kwota pomocy państwa już udzielonej i planowanej na podstawie artykułu 3 Decyzji Rady – pomoc na zamknięcie

Planowana pomoc na pokrycie bieżących strat produkcyjnych w przedsiębiorstwie [w tys. złotych]				
Opis	1 rok	2 rok produkcyjny	3 rok	Razem
	Październik 2014 / wrzesień	Październik 2015 / wrzesień 2016	Październik 2016 / wrzesień	
KWK Kazimierz-Juliusz Sp. z	120.183,6	0,0	0,0	120.18
KWK Makoszowy	39.525,5	157.471,	54.052	251.04
Razem	159.709,1	157.471,	54.052	371.23

Źródło: Polskie władze

- (31) Tabela 2 przedstawia szacunkową produkcję roczną dla wszystkich jednostek wydobywczych ujętych w planie zamknięcia na lata 2015 - 2018. Dane są szacunkowe, zostały dostarczone przez przedsiębiorstwa górnicze.

Tabela 2: Szacunkowy poziom produkcji w poszczególnych jednostkach produkcyjnych

Szacunkowa produkcja (w tys. ton)				
Opis	1 rok	2 rok produkcyjny	3 rok	Razem
	Październik 2014 / wrzesień 2015	Październik 2015 / wrzesień 2016	Październik 2016 / wrzesień 2017	
KWK Kazimierz-Juliusz Sp. z	[]	[]	[]	[]
KWK Makoszowy	[] ⁴	[]	[]	[]
Razem	[]	[]	[]	[]

Źródło: Polskie władze

- (32) Tabela 3 przedstawia szacunkowe koszty związane z bieżącą produkcją KWK Kazimierz-Juliusz i KWK Makoszowy. Dane liczbowe są szacunkowe, zostały dostarczone przez przedsiębiorstwa górnicze.

Tabela 3: Szacunkowe koszty związane z bieżącą produkcją

Szacunkowe koszty związane z bieżącą produkcją [w tys. złotych]				
Opis	1 rok produkcyjny	2 rok produkcyjny	3 rok produkcyjny	Razem
	Październik 2014 / wrzesień 2015	Październik 2015 / wrzesień 2016	Październik 2016 / wrzesień 2017	
KWK Makoszowy	[]	[]	[]	[]
KWK Kazimierz-Juliusz ⁵	[]	[]	[]	[]
Razem	[]	[]	[]	[]

- (33) Tabela 4 przedstawia szacunkowe przychody związane z bieżącą produkcją KWK Kazimierz-Juliusz i KWK Makoszowy. Dane liczbowe są szacunkowe, dostarczone przez przedsiębiorstwa górnicze.

Tabela 4: Szacunkowe przychody związane z bieżącą produkcją

Szacunkowe przychody związane z bieżącą produkcją [w tys. złotych]				
Opis	1 rok	2 rok produkcyjny	3 rok	Razem
	Październik 2014 / wrzesień 2015	Październik 2015 / wrzesień 2016	Październik 2016 / wrzesień 2017	
KWK Makoszowy	[]	[]	[]	[]
KWK Kazimierz-Juliusz	[]	[]	[]	[]
Razem	[]	[]	[]	[]

- (34) Pomoc przyznana KWK Kazimierz-Juliusz miała szczególny charakter. W listopadzie 2014 roku, SRK otrzymała od Ministra Gospodarki zastrzyk kapitału w wysokości 120 mln zł w związku z nabyciem 100% udziałów w KWK Kazimierz-Juliusz i przekazaniem zakładu górniczego do SRK do zamknięcia. Pomoc została przyznana w drodze podwyższenia kapitału zakładowego SRK. Kwota ta została przeznaczona na

4 Niski wolumen węgla produkowanego przez KWK Makoszowy w pierwszym roku produkcyjnym (październik 2014 - wrzesień 2015) wynika z faktu, że KWK Makoszowy została przeniesiona do SRK w dniu 30 kwietnia 2014.

5 Koszty te obejmują koszty produkcji i zaległe należności (składki na ubezpieczenia społeczne, podatki, zobowiązania z tytułu pracowników i zobowiązania cywilne na rzecz podwykonawców) KWK Kazimierz-Juliusz na dzień 30 września 2014 r. Zobowiązania powstały w związku z bieżącym funkcjonowaniem kopalni.

kapitał rezerwowy, który został wykorzystany przez kopalnię na uregulowanie zaległych zobowiązań. Rozliczenie zobowiązań było niezbędne w celu zapewnienia, że zamknięcie zakładu górniczego będzie odpowiednio przygotowane i przeprowadzone oraz zapobiegnie wszczęciu postępowania likwidacyjnego wobec KWK Kazimierz-Juliusz.

- (35) Podstawowe zasady i tryb udzielania i rozliczania pomocy na zamknięcie zostały określone w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 10 kwietnia 2015 roku w sprawie dotacji budżetowych przeznaczonych na sfinansowanie odpraw jednorazowych oraz na pokrycie bieżących strat produkcyjnych w przedsiębiorstwie⁶. Pomoc została przyznana na wniosek SRK i wypłacona w miesięcznych ratach. SRK musi również złożyć prawidłowe rozliczenie miesięczne dokumentujące, w jaki sposób została wykorzystana pomoc w odniesieniu do poprzedniego miesiąca.
- (36) Władze polskie wyjaśniły, że zasady obliczania i rozliczania pomocy na zamknięcie zostały określone w metodologii i procedurach obliczania kwoty środków, rat i rozliczania środków finansowych przewidzianych na pokrycie bieżących strat produkcyjnych w przedsiębiorstwie (dalej „Metodologia”).
- (37) Zgodnie z Metodologią, kwota pomocy na pokrycie bieżących strat produkcyjnych jest obliczana jako dodatnia różnica między kosztami produkcji węgla na cele kwalifikowane (tj. węgiel wykorzystany do produkcji energii elektrycznej, wytwarzania skojarzonego energii elektrycznej i ciepła, produkcji węgla koksowego i opalania pieców w przemyśle stalowym), a ceną sprzedaży tego węgla skorygowaną o cenę węgla podobnej jakości importowanego z krajów trzecich. Innymi słowy:
- jeżeli cena sprzedaży węgla jest niższa niż cena importowanego węgla obliczona zgodnie z Metodologią, wówczas kwota pomocy, która zostanie przyznana zostanie obliczona na podstawie ceny importowanego węgla;
 - jeżeli cena sprzedaży węgla jest wyższa niż cena importowanego węgla obliczona zgodnie z Metodologią, wówczas kwota pomocy, która zostanie przyznana zostanie obliczona na podstawie ceny sprzedaży węgla.
- (38) Władze polskie ustanowiły mechanizm przeznaczony do uzupełnienia nadwyżki / deficytu funduszy w okresie udzielania pomocy. Mechanizm ten polega na zmniejszeniu lub zwiększeniu raty dla kolejnego miesięcznego okresu rozliczeniowego z powodu ewentualnych różnic pomiędzy stratami faktycznie poniesionymi w danym okresie oraz zapłaconymi ratami pomocy. Według polskich władz, rozwiązanie to zapewnia stałe monitorowanie udzielonej pomocy, również w świetle ceny sprzedanego węgla i pozwala elastycznie reagować w taki sposób, aby zapobiec jakimkolwiek zakłóceniom zasad konkurencji.
- (39) Procedura ta wymaga od SRK:
- przedłożenia odpowiednich rozliczeń bieżących poniesionych strat produkcyjnych, a także otrzymanych i wykorzystanych środków dotacji oraz dokonania niezbędnych korekt kosztów i wpływów;
 - zwrócenia wszelkich nadmiernych środków pozyskanych wraz z odsetkami.

- (40) Dodatkowo, biegli rewidenci przeprowadzą audyt w jednostkach górniczych, a wyniki audytu będą stanowić podstawę do ostatecznego rozliczenia pomocy, po przedłożeniu do zatwierdzenia przez organ udzielający pomocy.
- (41) W przypadku, gdy prawidłowo przygotowane rozliczenia miesięczne nie będą składane, Minister Energii może tymczasowo zawiesić wypłatę pomocy. Ponadto, jeśli dotacja nie jest wykorzystywana zgodnie z przeznaczeniem, pomoc zostaje wycofana.

6.3. Zapisy antydumpingowe

- (42) Władze polskie wyjaśniły, że Metodologia obliczania kwoty pomocy opiera się na zasadzie, że pomoc na pokrycie bieżących strat produkcyjnych jest ograniczona do poziomu cen węgla importowanego z krajów trzecich, czyli cen węgla importowanego do Polski z krajów spoza UE. Przestrzegając tej zasady i zewnętrznego niezależnego czynnika rynkowego wprowadzonego do obliczeń, polskie władze twierdzą, że przyznana pomoc nie ograniczy swobody w zakresie uzgodnień cen sprzedaży pomiędzy umawiającymi się stronami w świetle warunków rynkowych.
- (43) Władze polskie potwierdziły również, że jeśli okaże się lub wyjdzie na jaw, że rynkowa cena węgla może spaść w wyniku udzielonej pomocy, Minister Energii zwróci się do SRK z prośbą o zapewnienie odpowiednich wyjaśnień i podejmie odpowiednie kroki w celu wyeliminowania takiego ryzyka.
- (44) Dlatego, władze polskie zobowiązały się do zapewnienia, że węgiel krajowy otrzymujący pomoc nie będzie miał żadnego wpływu dumpingowego na międzynarodowe ceny węgla.

6.4. Plan działań mających na celu zmniejszenie wpływu produkcji węgla na środowisko

- (45) Polskie władze stwierdziły, że wdrożyły szeroki zestaw środków politycznych mających na celu ograniczenie wpływu produkcji węgla kamiennego w Polsce na środowisko, ze szczególnym naciskiem na propagowanie energii ze źródeł odnawialnych lub środków mających na celu zmniejszenie zużycia energii pierwotnej, jak również wdrożenie środków w zakresie efektywności energetycznej.
- (46) Podobnie, poszczególne priorytety regionalnych programów operacyjnych województw górniczych skupiają się na rozwiązywaniu problemów lokalnych oraz promowaniu ekologicznych rozwiązań w regionie. Na przykład, planowane działania obejmują wymianę pieców grzewczych należących do osób fizycznych i wspólnot mieszkaniowych na proekologiczne systemy na bazie kotłów kondensacyjnych gazowych lub węglowych kotłów retortowych z elektrofiltrami lub elektrycznych instalacji grzewczych z piecami elektrycznymi magazynującymi ciepło.

6.4.1 Ogólne środki łagodzące wpływ wydobycia węgla w okresach eksploatacji i zamknięcia na środowisko

Na poziomie krajowym, w celu zapewnienia spójnej polityki energetycznej, władze polskie przyjęły „Politykę energetyczną Polski do 2030 roku” (2009), Krajowy plan działania w zakresie energii odnawialnej (2010) oraz Krajowy plan działań dotyczący efektywności energetycznej dla Polski (2014).

Polityka energetyczna Polski do 2030 roku

- (47) Polityka energetyczna Polski do 2030 roku wyznacza kierunki działań mających między innymi na celu zwiększenie efektywności energetycznej; zróżnicowanie stosowanych metod wytwarzania energii elektrycznej poprzez wprowadzenie niskoemisyjnej energetyki jądrowej; promowanie odnawialnych źródeł energii, w tym biopaliw; lub zmniejszenie wpływu na środowisko w sektorze energetycznym. W zakresie zwiększenia efektywności energetycznej, szczegółowe cele obejmują, między innymi, zwiększenie efektywności wytwarzania energii elektrycznej poprzez budowanie wysokiej sprawności jednostek wytwarzana lub poprzez dwukrotne zwiększenie ilości energii elektrycznej wytworzonej w drodze wysokosprawnej kogeneracji do roku 2020 (w porównaniu z rokiem 2006).
- (48) Założone cele obejmują: zwiększenie udziału odnawialnych źródeł energii w końcowym zużyciu energii do co najmniej 15% do 2020 roku oraz dalszy wzrost tego udziału w kolejnych latach, 10% udziału biopaliw w rynku paliw transportowych do 2020, oraz zwiększenie wykorzystania biopaliw II generacji.
- (49) Jeśli chodzi o zmniejszenie oddziaływania na środowisko w sektorze energetycznym, dokument ten wskazuje na konieczność podjęcia działań w celu zmniejszenia emisji CO₂, SO₂, NO_x i pyłów do atmosfery oraz ograniczenia negatywnego oddziaływania sektora energetyki na stan wód podziemnych i powierzchniowych. Cele te mają zostać osiągnięte poprzez wspieranie działań na rzecz ograniczenia emisji gazów cieplarnianych, wprowadzenie standardów budowy nowych elektrowni z systemem wychwytywania CO₂, aktywny udział w realizacji inicjatywy Komisji na rzecz budowy dużych instalacji demonstracyjnych z systemem wychwytywania CO₂ i technologią składowania (CCS), intensyfikacja badań naukowych i prac rozwojowych w technologii CCS i nowych technologii umożliwiających wykorzystanie wychwyconego CO₂ jako surowca w innych gałęziach przemysłu, jak również wykorzystywanie odpadów węgla.

Krajowy plan działania w zakresie energii odnawialnej

- (50) Plan ten określa krajowe cele dotyczące udziału energii ze źródeł odnawialnych zużytej w sektorze transportowym, sektorze energii elektrycznej, sektorze ogrzewania i chłodzenia w 2020 roku, biorąc pod uwagę wpływ innych środków polityki efektywności energetycznej na końcowe zużycie energii oraz odpowiednich środków, które należy podjąć w celu osiągnięcia krajowych celów w zakresie udziału OZE w wykorzystaniu energii końcowej. Cel na rok 2020 został przyjęty jako udział energii ze źródeł odnawialnych w końcowym zużyciu energii brutto na poziomie 15%.

Krajowy plan działań dotyczący efektywności energetycznej dla Polski

- (51) Krajowy plan działań dotyczący efektywności energetycznej dla Polski opisuje działania, jakie należy podjąć w celu poprawy efektywności energetycznej w poszczególnych sektorach gospodarki, a które są niezbędne w celu osiągnięcia krajowego celu efektywnego zarządzania energią na rok 2016, jak również środki mające na celu osiągnięcie ogólnego celu w zakresie efektywności energetycznej, rozumianego jako 20% oszczędności w zużyciu energii pierwotnej w Unii Europejskiej do 2020 roku.
- (52) W zakresie zwiększenia efektywności energetycznej, celem jest zmniejszenie zużycia energii pierwotnej w latach 2010 - 2020 o 13,6 miliona ton równoważnika ropy naftowej.

- (53) W obszarze promowania ochrony środowiska, NFOŚiGW opracował szereg systemów finansowych mających na celu promowanie efektywności energetycznej; rozwój rozproszonych odnawialnych źródeł energii oraz wdrożenie niskoemisyjnego transportu miejskiego. Realizuje on również program Ekologiczny Akumulator dla Przemysłu, który wspiera projekty mające na celu zmniejszenie negatywnego oddziaływania przedsiębiorstw na środowisko, w szczególności w celu zmniejszenia lub uniknięcia emisji szkodliwych substancji do atmosfery z instalacji spalania paliw, a także z działalności przemysłowej.

Programy badawczo-rozwojowe

- (54) W ramach programu „Nowoczesne technologie dla generowania energii” realizowane są cztery projekty: rozwój technologii dla wysokowydajnych bloków węglowych zintegrowanych z zerową emisją z wychwytywaniem CO₂ z gazów spalinowych; opracowanie technologii spalania w wysokiej koncentracji tlenu dla pieców paliwa pyłowego i fluidalnych pieców zintegrowanych z systemem wychwytywania CO₂; opracowanie technologii zgazowania węgla dla wysokiej wydajności produkcji paliw i energii elektrycznej.

6.4.2. Szczególne środki łagodzące wpływ wydobycia węgla w okresach eksploatacji i zamknięcia na środowisko

- (55) W odniesieniu do funkcjonowania kopalń, inicjatywy koncentrują się na rozwoju instalacji usuwania metanu i gospodarczego wykorzystania wychwyconego metanu. Pozwala to na pozyskanie energii elektrycznej i ciepła w celu zaspokojenia potrzeb własnych. Rekompensuje to koszty poniesione na przeprowadzenie wymaganego procesu usuwania metanu i jest to działanie proekologiczne redukujące emisję gazów cieplarnianych.
- (56) Przedsiębiorstwa górnicze są również zaangażowane w optymalizację działań związanych z gospodarką wodami podziemnymi w zakresie ochrony wód powierzchniowych Górnej Wisły.
- (57) Ze względu na znaczny wpływ na środowisko działań górniczych, kopalnie podlegają rygorystycznym wymogom, w tym wymogom w zakresie ochrony środowiska. Podmiot, który zamierza zamknąć zakład górniczy jest zobowiązany do: zabezpieczenia lub wyeliminowania wyrobisk górniczych i urządzeń, instalacji i urządzeń zakładu górniczego; podjęcia niezbędnych środków w celu ochrony wyrobiska sąsiednich zakładów górniczych; zabezpieczenia niewykorzystanej części złoża kopaliny i sąsiednich złóż; oaz podjęcia niezbędnych środków w celu zapewnienia ochrony środowiska i rekultywacji po zakończeniu działalności górniczej.
- (58) Władze polskie wyjaśniły, że w KWK Makoszowy i KWK Kazimierz-Juliusz podjęte zostały następujące środki łagodzące:
- działania podjęte w celu zmniejszenia zużycia energii elektrycznej w produkcji węgla kamiennego;
 - działania polegające na wykorzystaniu odpadów powstających przy spalaniu węgla kamiennego;
 - działania w zakresie wykorzystywania odpadów wytworzonych w produkcji węgla;

- działania polegające na ponownym wykorzystaniu wody kopalnianej;
 - działania mające na celu zmniejszenie zanieczyszczenia powietrza w procesach, które wspierają funkcjonowanie kopalni;
 - działania z udziałem środków zapobiegania pożarom;
 - działania rekultywacyjne.
- (59) Po wprowadzeniu środków innowacji / modernizacji, takich jak silniki synchroniczne w KWK Makoszowy, zużycie energii elektrycznej wykorzystywanej do wentylacji kopalni spadło o około 30%. Ponadto KWK Makoszowy i KWK Kazimierz-Juliusz są zasilane sprężonym powietrzem ze stacji kompaktowych sprężarek śrubowych, co przyczyniło się do zmniejszenia zużycia energii elektrycznej w tym zakresie o około 35%.
- (60) Wykorzystanie odpadów powstających przy spalaniu węgla w KWK Makoszowy i KWK Kazimierz-Juliusz zmniejszyło obciążenie dla środowiska powodowane przez ekstrakcję oraz następcze spalanie węgla. Należy zauważyć, że jeśli odpady powstające ze spalania węgla nie zostają ponownie wykorzystane, będą składowane na hałdach lub zostaną zdmuchnięte przez wiatr, jeśli nie zostaną odpowiednio zabezpieczone. Ponowne wykorzystanie odpadów łagodzi skutki uboczne wydobywania i spalania węgla.
- (61) KWK Makoszowy wykorzystuje, a KWK Kazimierz-Juliusz wykorzystywała i wykorzystuje odpady powstające w produkcji węgla do rekultywacji i prac hydrotechnicznych, na przykład do budowy nasypów, regulacji i uszczelniania cieków, eliminacji gruntów przelewowych i konstrukcji grobli.
- (62) Ponadto, dzięki zastosowaniu ponownego wykorzystania wód kopalnianych, w KWK Makoszowy i KWK Kazimierz-Juliusz, nie ma potrzeby, aby kopalnia używała dodatkowych ilości wody z sieci wodociągowej. Przekłada się to na mniejsze zużycie wody. Ponadto, wykorzystując kotły gazowe zamiast węglowych, KWK Makoszowy nie przyczynia się do wzrostu zanieczyszczenia powietrza i emisji gazów.
- (63) W 2016 roku, władze polskie przewidziały trzy zadania rekultywacyjne obiektów górniczych dla KWK Kazimierz-Juliusz, czyli rekultywację techniczną i biologiczną gruntów przelewowych (faza I), rekultywację techniczną i biologiczną osadnika kopalni Juliusz oraz rekultywację osadnika kopalni Kazimierz.
- (64) Władze polskie wyjaśniły, że zaprzestanie działań górniczych w KWK Kazimierz-Juliusz w dniu 31 maja 2015 roku spowodowało zmniejszenie emisji CO₂ oraz zakończenie wytwarzania odpadów pogórniczych. Po zamknięciu części podziemnej kopalni, czyli na dzień 31 grudnia 2016 roku, nie będzie potrzeby odwodnienia zrobisk zamkniętej kopalni ani wypuszczania wód kopalnianych do cieków powierzchniowych. Ze względu na bardzo krótki okres pomiędzy udzieleniem pomocy a rzeczywistym zaprzestaniem działalności górniczej w KWK Kazimierz-Juliusz, wpływ na środowisko czynników szkodliwych wynikających z produkcji w okresie, na który została przyznana pomoc na zamknięcie był bardzo znikomy.

6.5. Pomoc na pokrycie kosztów nadzwyczajnych

- (65) Zgłoszenie dotyczy pomocy na pokrycie kosztów nadzwyczajnych wynikających z:

- przedłużenia systemu Pomocy państwa dla polskiego sektora węglowego na okres 2011-2015, zatwierdzonego na mocy Decyzji Komisji C (2011) 8280 wersja ostateczna z dnia 23 listopada 2011⁷ związanej z zamknięciem kopalń postawionych w stan likwidacji przed 1 stycznia 2007 roku;
- procesu zamknięcia jednostek węglowych, które zostały lub zostaną postawione w stan likwidacji po dniu 1 stycznia 2007 roku, a przed 1 stycznia 2019 roku.

(66) Łączna kwota pomocy na pokrycie kosztów nadzwyczajnych, która zostanie przyznana w okresie 2015 - 2018 wynosi 7.586 mln zł.

Tabela 5: Kwota pomocy państwa przyznanej na mocy artykułu 4 Decyzji Rady - pomoc na pokrycie kosztów nadzwyczajnych w 2015-2018 (w tysiącach złotych)

Rok produkcyjny	Kwota pomocy na pokrycie kosztów nadzwyczajnych
2015	506.035,40
2016	1.394.569,63
2017	3.051.877,8
2018	2.634.131,5
Razem	7.586.614,33

Zródło: Polskie władze

6.5.1. *Przedłużenie SA.33013 na lata 2016-2018 w zakresie kopalni zamkniętych przed 1 stycznia 2007 roku*

(67) Środek Pomoc państwa dla polskiego sektora węglowego na lata 2011 - 2015 został zatwierdzony przez Komisję decyzją z dnia 23 listopada 2011. Obowiązywał on do końca 2015 roku i obejmował koszty nadzwyczajne wynikające z zamknięcia jednostek górniczych⁸ w formie: (i) dotacji mającej zrekompensować wypłacanie zasiłków, kompensacyjnych świadczeń emerytalno-rentowych i naprawy szkód górniczych; (ii) zwolnienia ze składek na rzecz Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (PFRON); oraz (iii) zwolnienia z opłat i kar należnych na rzecz Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (NFOŚiGW). Zatwierdzone koszty zostały zakwalifikowane do kategorii wskazanych w pkt 1 (c), 1 (e), 1 (g), 1 (h), 1 (i) załącznika do Decyzji Rady.

(68) Beneficjentami Pomocy państwa dla polskiego sektora węglowego na lata 2011 - 2015 były:

- Kompania Węglowa S.A ;

7 SA.33013 (2011/N) Pomoc państwa dla polskiego sektora węglowego na lata 2011 - 2015, Dz.U. C/122/2013

8 Dębieńsko; Jaworzno; Siersza; Bytom II; Brzeziny; Gliwice; Barbara Chorzów; Katowice; Kleofas; Morcinek; Wałbrzyskie KWK; Nowa Ruda; 1 Maja; Jan Kanty; Sosnowiec; Saturn; Porąbka-Klimontów; Jowisz; Powstańców Śląskich; Jadwiga; Niwka Modrzejów; Siemianowice Rozalia; Polska Prezydent; Paryż; Grodziec; Andaluzja; Julian; Bobrek Miechowice; Centrum – Szombierki; Rozbark and Pstrowski

- Katowicka Grupa Kapitałowa;
 - Spółka Restrukturyzacji Kopalń S.A.
- (69) Budżet w ramach Pomocy państwa dla polskiego sektora węglowego SA.33013 na lata 2011 - 2015 został w pełni wykorzystany. Działania związane z zamknięciem jednostek górniczych objętych Pomocą państwa dla polskiego sektora węglowego na lata 2011 - 2015 są nadal w toku. W związku z tym, zgłoszenie przewiduje wydłużenie czasu trwania programu pomocy na lata 2016 do 2018.
- (70) Następujące aspekty środka SA.33013 Pomocy państwa dla polskiego sektora węglowego na lata 2011 - 2015 pozostają niezmiennione w ramach zgłoszonego przedłużenia: beneficjenci; organy udzielające i forma pomocy.
- (71) Kategorie kosztów obejmowane w ramach zgłoszonego przedłużenia również pozostają takie same, jak te zatwierdzone na mocy Decyzji Komisji z dnia 23 listopada 2011 r.
- (72) Całkowity budżet zgłoszonego przedłużenia wynosi 1 464 milionów złotych.
- (73) Szacunki dla poszczególnych kategorii kosztów za okres 2016 - 2018 przedstawiono poniżej w tabeli 6. Bardziej szczegółowe informacje na temat poszczególnych kategorii kosztów na jednostkę górnictwa są dostępne w załączniku 1.

Tabela 6: Pomoc na mocy artykułu 4 Decyzji Rady 2010/787/UE dla kopalń zamkniętych przed 1 stycznia 2007 roku (w tys. złotych)

	PFRON	NFOŚiGW		Roszczenia pracownicze	Naprawa szkód górniczych	Działania likwidacyjne i po-likwidacyjne	Razem
		Zwolnieni a z opłat	Zadania związane z ochroną środowiska				
2016	1.227,9	2.595,7	0	185.942,5	19.440,0	253.000,0	462.206,1
2017	1.227,9	2.619,2	95.396,8	188.618,6	21.560,0	247.000,0	556.422,5
2018	1.227,9	2.669,4	0	190.288,2	16.470,0	235.500,0	446.155,5
Razem:	3.683,7	7.884,3	95.396,8	564.849,3	57.470,0	735.500,0	1.464.784,1

Źródło: Władze polskie

(74) Wysokość zapotrzebowania została oszacowana na podstawie planowanych niezbędnych działań przewidzianych w ramach realizacji projektów wynikających z zamknięcia jednostek produkcyjnych postawionych w stan likwidacji przed 1 stycznia 2007 roku oraz z uwzględnieniem liczby osób uprawnionych do kompensacyjnych świadczeń emerytalno-rentowych, ekwiwalentu pieniężnego za bezpłatny deputat węglowy. Obecnie liczba osób uprawnionych do otrzymania świadczenia wynosi około 101.971.

(75) Pomoc będzie wypłacana na odrębne rachunki bankowe beneficjentów. Koszt zrealizowanych zadań i wypłacone rekompensaty będą zapisywane w oddzielnych księgach rachunkowych. Beneficjenci będą zobowiązani do przekazywania raportów do Ministerstwa Energii na temat zastosowanych działań i wypłaconych rekompensat wraz z odpowiednim uzasadnieniem dokonanych płatności.

6.5.2. Pomoc na pokrycie kosztów nadzwyczajnych kopalń zamkniętych po 1 stycznia 2007 roku

(76) Beneficjentem środka pomocy jest SRK.

(77) Środek ten obejmuje pomoc na pokrycie kosztów nadzwyczajnych wynikających z zamknięcia czternastu jednostek górnictwa węgla kamiennego: Centrum; Rozbark V; Makoszowy; Brzeszcze – Wschód; Mysłowice; Boże Dary; Kazimierz-Juliusz; Anna; Śląsk; Jas-Mos; Krupiński; Rydułtowy; Sośnica and Pokój I.

(78) Kopalnie węgla tworzą część SRK, zostały one przeniesione lub zostaną przeniesione do SRK w celu likwidacji. Władze polskie zobowiązały się przenieść do SRK jednostki wydobywcze węgla podane w tabeli 7:

Tabela 7: Wykaz jednostek wydobywczych węgla, które mają być przeniesione do SRK

Spółka przenosząca	Jednostka produkcji węgla	Planowana data przeniesienia do SRK
PGG	KWK Sońnica	[...]
PGG	Pokój I kopalnia Ruda	[...]
PGG	Ruch Rydułtowy kopalnia „ROW”	[...]
KHW	Ruch Śląsk kopalnia „Wujek”	[...]
JSW	Ruch Jas-Mos kopalnia „Borynia-Zofiówka-Jastrzębie”	Czwarty kwartał 2016
JSW	KWK Krupiński	[...]

Źródło: Władze polskie

- (79) Władze polskie potwierdziły, że sprzedaż wyżej wymienionych jednostek górnictwa węgla kamiennego do SRK jest równoznaczna z podjęciem decyzji o ich likwidacji, to znaczy o zaprzestaniu wydobycia węgla oraz zamknięciu kopalń. Całkowite zaprzestanie produkcji w tych kopalniach nastąpi najpóźniej do dnia ich przeniesienia do SRK.
- (80) Łączna kwota pomocy na pokrycie kosztów nadzwyczajnych, która zostanie przyznana w okresie 2015 - 2018, wynosi 6.121,8 mln zł.
- (81) Tabela 8 przedstawia kwotę pomocy i rozbić środków finansowych na poszczególne lata. Zestawienie to zostało przygotowane na podstawie szacowanego zapotrzebowania na pomoc sporządzonego przez SRK. Wysokość zapotrzebowania została oszacowana na podstawie planowanych działań przewidzianych w ramach realizacji projektów wynikających z zamknięcia jednostek górniczych. Kwoty pomocy wynikającej z rozszczeń pracowniczych zostały obliczone z uwzględnieniem liczby osób uprawnionych do otrzymania ekwiwalentu pieniężnego, kompensacyjnych świadczeń emerytalno-rentowych, urlopów górniczych, urlopów dla pracowników zakładów przeróbki węgla lub wypłaty odprawy jednorazowej.

Tabela 8 Kwota pomocy i rozbić środków finansowych na poszczególne lata (w tys. złotych)

Rok produkcyjny	Kwota pomocy na pokrycie kosztów nadzwyczajnych w latach 2015 - 2018
<i>2015</i>	<i>506.035,40</i>
<i>2016</i>	<i>932.363,53</i>
<i>2017</i>	<i>2.495.455,30</i>
<i>2018</i>	<i>2.187.976,00</i>
<i>Total</i>	<i>6.121.830,23</i>

Źródło: Władze polskie

6.6. Kategorie kosztów

- (82) Tabela 9 przedstawia kategorie kosztów nadzwyczajnych przewidzianych w ramach zgłoszonego planu i ich wydatkowanie roczne w latach 2015 - 2018. Bardziej szczegółowe informacje na temat poszczególnych kategorii kosztów na jednostkę górnictwa podano w Załączniku 2.

Tabela 9 Kategorie kosztów nadzwyczajnych i ich wydatkowanie roczne (w tys. złotych)

	<i>Roszczenia pracownicze</i>	<i>Naprawa szkód górniczych</i>	<i>Działania likwidacyjne i po-likwidacyjne</i>	<i>Zwolnienia od opłat i podatków</i>
2015	110.217,3	1.761,1	155.188,2	238.868,8
2016	399.176,2	31.635,6	493.676,8	7.874,8
2017	869.647,4	91.576,4	1.162.184,7	372.046,8
2018	1.088.857,0	71.991,1	939.207,4	87.920,5
Razem:	2.467.897,9	196.964,2	2.750.257,1	706.711,0

(83) Władze polskie wyjaśniły, że kwota pomocy przyznanej na pokrycie wspomnianych kosztów nadzwyczajnych odpowiada rzeczywistym kosztom poniesionym przez beneficjentów w określonych celach. Mechanizmy, które zostały wprowadzone, są wyjaśnione poniżej.

Pomoc na pokrycie kosztów szkód górniczych

- (84) Zgodnie z polskim prawem, podmiot prowadzący działalność w zakresie wydobywania kopalin zobowiązany jest do naprawienia szkód górniczych powstałych w związku z jego działalnością. Naprawa szkód odbywa się poprzez przywrócenie stanu poprzedniego lub, jeżeli to okaże się niemożliwe, w drodze zapłaty odszkodowania. Pomoc państwa pokrywa koszty zadań polegających na naprawie szkód spowodowanych przez działalność jednostki produkcyjnej postawionej w stan likwidacji przed dniem 1 stycznia 2019 roku.
- (85) Wniosek o przyznanie pomocy określa zadania, które będą wykonywane w związku ze szkodami i wskazuje szacunkową wartość rocznych wydatków na ich realizację. Wnioski rozpatruje Agencja Rozwoju Przemysłu S.A. („ARP”). Co miesiąc, upoważniony podmiot będzie występował do Ministerstwa Energii o zaliczkę na realizację zadań określonych w przyjętym wniosku. Dotacje będą przekazywane na wyodrębniony rachunek bankowy, a koszty związane z realizowanymi zadaniami będą księgowane w oddzielnych księgach rachunkowych. Podmiot uprawniony do pomocy będzie zobowiązany do składania do Ministerstwa Energii miesięcznych raportów na temat realizacji działań wskazanych we wniosku oraz wykorzystania zaliczek, a wszelkie zaliczki niewykorzystane będą podlegały zwrotowi. Wydatkowanie środków budżetowych podlega kontroli ARP.

Pomoc na pokrycie kosztów związanych z pracami zabezpieczającymi pod ziemią i rekultywacją powierzchni

- (86) Pomoc obejmuje działania likwidacyjne i po-likwidacyjne, na które składają się: likwidacja i zabezpieczenie wyrobisk górniczych; likwidacja i zabezpieczenie szybów kopalnianych i dowiezchni; likwidacja infrastruktury kopalnianej; zabezpieczenie kopalń sąsiednich przed zagrożeniem związanym z zalaniem, gazem i pożarem w trakcie likwidacji kopalń; rekultywacja terenów górniczych; utrzymanie obiektów przeznaczonych do likwidacji w kolejności zapewniającej bezpieczną likwidację

zakładu górniczego; opracowywanie projektów, dokumentacji i opinii, a także ekspertyz i analiz związanych z realizacją zadań określonych w rocznym planie zadań wykonywanych w trakcie likwidacji kopalń, zgodnie z wymogami odrębnych przepisów.

- (87) Władze polskie uważają, że likwidacja prawie 40 kopalń w ramach rządowych programów restrukturyzacji górnictwa węgla wiąże się z koniecznością zapewnienia bezpieczeństwa publicznego. W tym celu konieczne jest wykonanie prac polegających na likwidacji i zabezpieczeniu nieczynnych wyrobisk górniczych, kopalnianych szybów i dowierzchni, a także realizacji innych projektów zapobiegających zagrożeniom związanym z zakładem górniczym przeznaczonym do likwidacji. W tym samym czasie konieczne są działania prowadzone po likwidacji, w szczególności w zakresie odwadniania zamkniętych kopalń. Zaprzeszanie działań w zakresie odwadniania może spowodować bezpośrednie zagrożenie wypływem powierzchniowym wody, co stanowi zagrożenie dla środowiska, a także zagrożenie dla miast, ich mieszkańców i przedsiębiorstw. Działania odwadniające chronią również działające kopalnie przed zagrożeniem wodnym ze strony zamkniętych kopalń ze względu na ich hydrogeologiczne połączenia. Sytuacja ta wywołuje stałe zapotrzebowanie na prowadzenie prac odwodnieniowych w zamkniętych kopalniach.
- (88) Dotacje przyznane ze środków NFOŚiGW na pokrycie kosztów nadzwyczajnych, wynikających z zamknięcia jednostek produkcyjnych postawionych w stan likwidacji przed dniem 1 stycznia 2019 roku, są w szczególności przeznaczone na:
- rekultywację terenów zdegradowanych;
 - odprowadzanie i oczyszczanie wód kopalnianych i słonej wody;
 - ochronę powierzchni ziemi przed skutkami podziemnego wydobycia, w tym poprzez wypełnianie i zasypywanie odpadami mineralnymi.
- (89) Zadania te mają na celu przywrócenie obszarów znajdujących się nad kopalnią do stanu sprzed wydobycia węgla, jak również mają na celu zapobieżenie przedostawaniu się wody - zanieczyszczonej w wyniku działalności górniczej - do strumieni wodnych.
- (90) SRK składa wniosek do Ministerstwa Energii o dotację na finansowanie kosztów związanych z likwidacją kopalń. Wniosek rozpatruje ARP. Co miesiąc, podmiot upoważniony do otrzymania dotacji będzie występował do Ministerstwa Energii („ME”) o zaliczkę na realizację zadań określonych w przyjętym planie. Dotacje dla podmiotu uprawnionego do otrzymania pomocy są przekazywane na wyodrębniony rachunek bankowy, a koszty związane z realizowanymi zadaniami będą księgowane w oddzielnych księgach rachunkowych, zapewniając tym samym właściwą rejestrację środków publicznych świadczonych na rzecz podmiotu uprawnionego do korzystania z pomocy. Podmiot uprawniony do pomocy będzie zobowiązany do składania do Ministerstwa Energii miesięcznych raportów na temat realizacji działań wskazanych we wniosku oraz wykorzystania zaliczek, a wszelkie zaliczki niewykorzystane będą podlegały zwrotowi. Wydatkowanie środków budżetowych podlega kontroli ARP.

Pomoc na pokrycie niektórych kosztów społecznych

- (91) Możliwość finansowania bezpłatnych deputatów węglowych jest dostępna dla byłych pracowników kopalń postawionych w stan likwidacji przed dniem 1 stycznia 2015, oraz pracowników kopalń postawionych w stan likwidacji przed 1 stycznia 2007 roku,

wchodzących w skład SRK, którzy przed 1 stycznia 2016 r. kwalifikują się do emerytury lub renty. Począwszy od dnia 1 stycznia 2016 roku, zaprzestano finansowania darmowego deputatu węglowego w naturze. Obecnie z prawa tego można korzystać tylko w postaci ekwiwalentu pieniężnego wypłacanego przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS). Ekwiwalent pieniężny wypłacany jest zamiast deputatu węglowego emerytom z kopalń całkowicie zamkniętych i pracownikom kopalń postawionych w stan likwidacji, wchodzących w skład SRK, którzy kwalifikują się do emerytury lub renty. Płatnikiem środków jest ZUS.

- (92) ZUS informuje Ministerstwo Energii o rocznych potrzebach finansowania. Ministerstwo Energii zawiera z ZUS umowę dotyczącą finansowania. ZUS przekazuje raport dotyczący wykorzystania środków budżetowych, który również podlega weryfikacji.
- (93) W polskim prawie, kompensacyjne świadczenie emerytalno-rentowe ma na celu zwiększenie otrzymywanych emerytur tak aby wyrównać je z wynagrodzeniem jakie górnik mógłby otrzymywać za pracę, gdyby nie doznał wypadku. Kompensacyjne świadczenia emerytalno-rentowe wypłaca się na podstawie wyroków sądowych lub ugody zawieranych z przedsiębiorstwami górniczymi. SRK przejęła wypłaty kompensacyjnych świadczeń emerytalno-rentowych finansowanych w drodze dotacji, czyli również te świadczenia dotychczas wypłacone pracownikom kopalń postawionych w stan likwidacji przed 1 stycznia 2007 roku przez przedsiębiorstwa górnicze inne niż SRK. W związku z tym, począwszy od dnia 1 stycznia 2016 roku wypłaty świadczeń emerytalno-rentowych obu grupom osób uprawnionych realizuje SRK.
- (94) Wypłata środków nastąpi na podstawie wniosku. Po zawarciu przez Ministerstwo Energii umowy na finansowanie świadczeń, ME będzie wypłacać co miesiąc zaliczki na wyodrębniony rachunek bankowy. Koszty wykonanych zadań będą księgowane w oddzielnych księgach rachunkowych, zapewniając tym samym właściwą rejestrację pomocy. Beneficjent będzie zobowiązany do składania miesięcznych i rocznych raportów o wykorzystaniu przyznanej pomocy. ARP zweryfikuje zarówno raporty miesięczne jak i roczne.
- (95) Urlopy przyznawane są w okresie zamknięcia kopalni, zakładu górniczego lub jego określonej części przejętej przez SRK po 1 stycznia 2015 roku.
- (96) Urlop górniczy może być przyznany pracownikowi na okres do czterech lat, pod warunkiem, że wzięcie urlopu pozwoli pracownikowi na nabycie praw do emerytury do końca 2022 roku. Urlop dla pracownika zakładów przerobczych węgla może być przyznany pracownikowi na okres do trzech lat, pod warunkiem, że wzięcie urlopu pozwoli pracownikowi na nabycie praw do emerytury do końca 2021 roku. Podczas urlopu, pracownik otrzymuje świadczenie w wysokości 75% miesięcznego wynagrodzenia.
- (97) Odprawa jednorazowa może być przyznana pracownikom zakładów przerobczych węgla i pracownikom zatrudnionym na powierzchni kopalni i jest świadczona w okresie zamknięcia kopalni, zakładu górniczego lub jego części objętej przez SRK po 1 stycznia 2015 r.
- (98) W przypadku pracowników, z którymi umowa o pracę została rozwiązana za obopólną zgodą między 1 stycznia 2015 a 31 grudnia 2015 roku, jednorazowa odprawa może być przyznana osobom zatrudnionym na dzień 1 stycznia 2015 roku w zakładach przeróbki węgla na okres nie krótszy niż pięć lat oraz osobom zatrudnionym na powierzchni

kopalni na dzień 1 stycznia 2015 roku, posiadającym co najmniej 5 lat doświadczenia zawodowego w przedsiębiorstwie górniczym. Pracownikom, którzy złożyli wnioski o świadczenia do dnia 31 grudnia 2015 roku mogą być przyznane odprawy w wysokości 12-krotności ich przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia z pierwszej połowy roku poprzedzającego rozwiązanie umowy o pracę w kopalni, w której pracownik był zatrudniony.

- (99) W przypadku pracowników, z którymi umowa o pracę została rozwiązana za porozumieniem stron po 31 grudnia 2015 roku, a przed dniem 1 stycznia 2019 roku, jednorazowa odprawa może być przyznana osobom zatrudnionym na powierzchni kopalni, w tym w zakładzie przeróbki węgla, na dzień zbycia jednostki do SRK, z co najmniej 5-letnim doświadczeniem zawodowym w zakładzie górniczym. Pracownikom, z którymi umowa o pracę została rozwiązana w ciągu 3 miesięcy od dnia zbycia jednostki do SRK może zostać przyznana kwota w wys. 12-krotności ich przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia w pierwszym półroczu poprzedzającym rozwiązanie umowy o pracę w kopalni, w której pracownik był zatrudniony. Jeżeli umowa zostanie rozwiązana w terminie od 4 do 6 miesięcy od dnia zbycia, może mu zostać przyznana kwota w wys. 8-krotności wynagrodzenia, a jeśli rozwiązanie ma miejsce w okresie od 7 do 9 miesięcy od dnia zbycia - 4-krotność kwoty wynagrodzenia.
- (100) Odprawa jednorazowa może być przyznana nie później niż 12 miesięcy przed dniem, w którym pracownik nabywa prawo do emerytury.

Pomoc na pokrycie kosztów dodatkowych

- (101) Oprócz działań opisanych powyżej, polskie władze zamierzają przyznać SRK zwolnienie z wpłat do PFRON, a także opłat i kar należnych NFOŚiGW, zwolnienie z podatku od czynności cywilnoprawnych (PCC), zwolnienie z podatku dochodowego od osób prawnych (CIT) oraz zwolnienie z wpłat z zysku.
- (102) Zwolnienia dotyczą:
- obowiązku dokonywania bieżących płatności do PFRON, a także obowiązku uiszczania opłat i kar do NFOŚiGW w części odnoszącej się do tych środków, ale z wyłączeniem opłat i kar stanowiących dochody władz lokalnych;
 - obowiązku dokonywania wpłat zysku do budżetu państwa w wysokości 15% zysku (po uwzględnieniu podatku dochodowego), nałożonego na spółki będące w całości własnością Skarbu Państwa⁹; zwolnienie z wpłat z zysku jest analogiczne do zwolnienia z opłat należnych NFOŚiGW oraz płatności do PFRON i stanowi szczególny środek mający zastosowanie jedynie do SRK jako podmiotu o specjalnym statusie prawnym, utworzonego na podstawie ustawy w celu wykonania określonych zadań publicznych związanych z zamknięciem i likwidacją kopalń;
 - podatek od czynności cywilno-prawnych związanych z przejęciem przez SRK kopalni, zakładu górniczego lub jego określonej części przed dniem 1 stycznia 2019 roku w celu ich likwidacji (SRK, będąc nabywcą nieruchomości, jest jedynym podatnikiem i jedynym beneficjentem zwolnienia);

9 Ustawa z dnia 1 grudnia 1995 roku w sprawie wpłat z zysku przez spółki Skarbu Państwa

- podatek dochodowy od osób prawnych - zwolnienie z podatku oznacza, że przychody z tytułu bezpłatnego nabycia przez SRK kopalni, zakładu górniczego lub jego określonej części w celu ich likwidacji przed 1 stycznia 2019 roku nie stanowią dochodów¹⁰; pociąga to za sobą możliwość obniżenia podstawy opodatkowania przez SRK.
- (103) Władze polskie wyjaśniły, że opłaty i kary należne NFOŚiGW są nakładane wyłącznie w przypadku naruszenia zobowiązań indywidualnych dla danego przedsiębiorstwa, które zostały określone w indywidualnej decyzji administracyjnej. Władze polskie wyjaśniły, że kary nie stanowią sankcji za nieprzestrzeganie norm środowiskowych, jak określono w stosownych dyrektywach.
- (104) Władze polskie potwierdziły, że zwolnienie z podatku dochodowego od osób prawnych oraz podatku od czynności cywilno-prawnych stosuje się wyłącznie w odniesieniu do bezpłatnego nabycia kopalń przez SRK. Dlatego zwolnienia nie są powszechnie stosowane do wszystkich przychodów generowanych przez lub z tytułu transakcji przeprowadzanych przez SRK, ale dotyczą one jednej konkretnej transakcji polegającej na przekazaniu kopalń do SRK.
- (105) Polskie władze zaznaczyły również, że zwolnienie z opłacania wpłat z zysku dotyczy przychodów uzyskanych w procesie sprzedaży aktywów zamkniętych kopalń węgla kamiennego. Polskie władze wyjaśniły również, że wszystkie dochody generowane przez SRK w trakcie likwidacji kopalń są wykorzystywane na pokrycie nadzwyczajnych kosztów powstałych w związku z zamknięciem kopalń.
- (106) Kwoty wynikające ze zwolnień zmniejszają dotację budżetową, która w przeciwnym razie musiałaby zostać przyznana SRK w celu uregulowania zobowiązań publicznoprawnych.

Łączenie

- (107) Pomoc przyznawana na pokrycie nadzwyczajnych kosztów kopalń zamkniętych po 1 stycznia 2007 roku nie może być łączona z innymi rodzajami pomocy operacyjnej na pokrycie tych samych kosztów kwalifikowanych.

7. OCENA ŚRODKA

7.1. Istnienie pomocy przyznawanej przez państwa w rozumieniu Artykułu 107(1) TFEU (Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej)

- (108) Pomoc przyznawana przez państwo jest zdefiniowana w treści Artykułu 107(1) TFEU jako *„wszelka pomoc przyznawana przez Państwo Członkowskie lub przy użyciu zasobów państwowych w jakiegokolwiek formie, która zakłóca lub grozi zakłóceniem konkurencji poprzez sprzyjanie niektórym przedsiębiorstwom lub produkcji niektórych towarów, jest niezgodna z rynkiem wewnętrznym w zakresie, w jakim wpływa na wymianę handlową między Państwami Członkowskimi”*.
- (109) Zgłoszony środek pomocy sprzyja określonemu przedsiębiorcy pod nazwą Spółka Restrukturyzacji Kopalń S.A („SRK”). Środek ten dotyczy strat związanych z kosztami produkcji kopalni KWK Makoszowy oraz KWK Kazimierz-Juliusz (pomoc związana z zamknięciem kopalni) oraz pewnych kosztów nadzwyczajnych wynikających z

10 Ustawa z dnia 15 lutego 1992 roku o podatku dochodowym od osób prawnych (Dz.U. z 2014 roku, poz. 851. z późniejszymi zmianami)

zamknięcia kopalni Centrum; Rozbark V; Makoszowy; Brzeszcze – Wschód; Mysłowice; Boże Dary; Kazimierz-Juliusz; Anna; Śląsk; Jas-Mos; Krupiński; Rydułtowy; Sośnica and Pokój I, które nie są związane z bieżącymi stratami produkcyjnymi (pomoc związana z kosztami nadzwyczajnymi). Udzielony środek pomocy odciąża SRK, przy użyciu zasobów państwowych, pochodzących bezpośrednio z budżetu państwa, z części kosztów produkcyjnych, społecznych i bezpieczeństwa, które w normalnym trybie musiałyby ponieść samodzielnie w związku z działalnością wyżej wymienionych zakładów górniczych. Dlatego też zapewnia selektywną przewagę dla SRK. Rynek węgla jest w pełni otwarty na konkurencję, a handel węglem odbywa się ponad granicami. W związku z tym, pomoc finansowa ze strony Państwa wzmacnia pozycję SRK w stosunku do konkurencji w UE, przez co może wywierać potencjalne zakłócenia w stosunku do konkurencji i mieć wpływ na handel wewnątrz UE.

- (110) Stosownie do powyższego, Komisja stwierdza, że zgłoszony środek pomocy na korzyść Spółki Restrukturyzacji Kopalń S.A. stanowi pomoc Państwa w rozumieniu Artykułu 107(1) TFEU.

7.2. Legalność środka

- (111) Przez przyznanie pomocy w celu pokrycia strat produkcyjnych oraz kosztów nadzwyczajnych w okresie 2015 - 2016, władze polskie wprowadziły w życie środek pomocy przed przyjęciem decyzji przez Komisję. W związku z tym Polska naruszyła obowiązek niepodejmowania działań określony w Artykule 108(3) TFEU i przyznała bezprawną pomoc.

7.3. Zgodność

- (112) Zgodnie z Artykułem 2, Ustępem 1 Decyzji Rady w kontekście zamknięcia niekonkurencyjnych kopalń, pomoc dla przemysłu węglowego może zostać uznana za zgodną z funkcjonowaniem rynku wewnętrznego, jeżeli zachowuje zgodność z postanowieniami Decyzji Rady 2010/787/EU.
- (113) Zgodnie z Artykułem 2, Ustępem 2 Decyzji Rady, „*pomoc pokrywa wyłącznie koszty związane z węglem do produkcji energii elektrycznej, skojarzonej produkcji ciepła i energii elektrycznej, produkcji koksu i opalania pieców hutniczych w przemyśle stalowym w przypadku gdy takie zastosowanie ma miejsce na terenie Unii Europejskiej*”. Zgłoszony środek pomocy dotyczy produkcji węgla wykorzystywanego w celu wytwarzania energii elektrycznej i ciepła. Dlatego też kryterium to jest spełnione.
- (114) Komisja dokonała oceny zgodności zgłoszonego środka pomocy na mocy niniejszej Decyzji na okres 2015 - 2018. Sekcja 7.3.1 i Sekcja 7.3.2 poniżej zawierają odpowiednio ocenę zgodności pomocy na zamknięcie kopalń oraz zgodności pomocy na pokrycie kosztów nadzwyczajnych.
- (115) Polska przyznała na okres 2015 - 2016 oraz ma zamiar przyznać na okres 2016 - 2018 środek pomocy w odniesieniu do zgłoszonego Planu Zamknięcia. Jak określono w Artykule 1(c) Decyzji Rady, plan zamknięcia opracowany przez Państwo Członkowskie musi przewidywać działania, których skutkiem ma być ostateczne zamknięcie jednostek produkcyjnych węgla. Plan Zamknięcia przedstawiony przez władze polskie obejmuje środki legislacyjne i inne przyjęte przez Polskę, opisane w Sekcjach 2-6 niniejszej Decyzji, w tym również planowane środki finansowe, które mają być związane z

ostatecznym i nieodwołalnym zamknięciem omawianych zakładów, umożliwiając w ten sposób należyte zakończenie działalności tych zakładów w planowanych terminach.

- (116) Ponadto, Artykuł 7(2) Decyzji Rady określa minimalne elementy, które musi zawierać plan zamknięcia:
- a. identyfikacja jednostek produkcyjnych węgla;
 - b. rzeczywiste lub szacunkowe koszty produkcji każdej jednostki produkcyjnej węgla na rok produkcyjny węgla;
 - c. szacunkowa wielkość produkcji węgla, na rok produkcyjny węgla, przez jednostki produkcyjne węgla będące przedmiotem Planu Zamknięcia;
 - d. szacunkowa wielkość pomocy na zamknięcie kopalń na rok produkcyjny węgla.
- (117) Polskie władze przedstawiły wszystkie odpowiednie dane wymagane w celu oceny Planu Zamknięcia zgodnie z wymogami Artykułu 7(2) Decyzji Rady.

7.4. Pomoc na Zamknięcie

(118) Zgodnie z Artykułem 3(1) Decyzji Rady, pomoc na rzecz przedsiębiorcy przeznaczona konkretnie na pokrycie bieżących strat produkcyjnych jednostek produkcyjnych węgla może zostać uznana za zgodną z funkcjonowaniem rynku wewnętrznego wyłącznie jeżeli spełnia następujące warunki:

a) działalność jednostek produkcyjnych węgla musi stanowić część planu zamknięcia, którego termin realizacji przypada nie później niż w dn. 31.12.2018 r.;

(119) Polskie władze wyjaśniły, że produkcja zakładów produkcyjnych KWK Kazimierz-Juliusz oraz KWK Makoszowy stanowi część zgłoszonego Planu Zamknięcia, którego termin realizacji przypada nie później niż w dn. 31.12.2018 r.

(120) Polskie władze stwierdziły, że w przypadku zamykania kolejnych kopalń węgla w przyszłości, żadna kopalnia węgla nie otrzyma pomocy przyznawanej przez państwo.

b) jednostki produkcyjne węgla muszą zostać ostatecznie zamknięte zgodnie z planem zamknięcia;

(121) Przedstawiony Plan Zamknięcia przewiduje stopniowe zmniejszanie działalności związanej z produkcją węgla w jednostkach produkcyjnych węgla do dnia 31 grudnia 2016 r., po którym to dniu nie będzie można przyznać żadnej dalszej pomocy na zamykanie jednostek produkcyjnych węgla.

(122) W każdym przypadku, wszelka działalność produkcyjna jednostek produkcyjnych węgla musi zostać zakończona ostatecznie i nieodwołalnie najpóźniej do 31.12.2016 r.

c) zgłoszona pomoc nie może przekraczać różnicy między przewidywanymi kosztami produkcji a przewidywanymi przychodami za dany rok produkcyjny węgla. Pomoc faktycznie wypłacona musi podlegać corocznej korekcie w oparciu o

rzeczywiste koszty i przychody, najpóźniej do końca roku produkcyjnego węgla następującego po roku, na który pomoc została przyznana;

(123) Jak wyjaśniono w motywach (32) i (33), zgłoszona pomoc roczna w związku z produkcją węgla w zamykanych jednostkach produkcyjnych nie przekracza różnicy między przewidywanymi kosztami produkcji a przewidywanymi przychodami.

(124) Polskie władze zobowiązały się zagwarantować, aby pomoc faktycznie wypłacona podlegała corocznej korekcie w oparciu o rzeczywiste koszty i przychody w roku następującym po roku, na który pomoc została przyznana. Kwoty pomocy będą podlegać korekcie ex-post w roku następującym po roku, na który pomoc została przyznana.

d) kwota pomocy na jedną tonę przeliczeniową węgla nie może powodować, że ceny łącznie z dostawą węgla unijnego będą niższe niż ceny węgla podobnej jakości z państw trzecich ;

(125) Jak wyjaśniono powyżej w Sekcji 6.2, Polska będzie przeprowadzać regularne kontrole miesięcznych faktur wystawianych przez beneficjentów pomocy na rzecz swoich klientów, aby zagwarantować, że cena węgla objętego pomocą nie jest niższa niż międzynarodowe ceny węgla.

e) odnośne jednostki produkcyjne węgla musiały prowadzić działalność w dn. 31.12.2009 r.;

(126) Wszystkie jednostki produkcyjne węgla, na które SRK otrzyma pomoc na zamknięcie (patrz motyw (25) i (26)) prowadziły działalność w 2009 r.

f) łączna kwota pomocy na zamknięcie przyznana przez Państwo Członkowskie musi wykazywać tendencję malejącą: do końca 2013 r. redukcja musi wynosić co najmniej 25%; do końca 2015 r. co najmniej 40%, do końca 2016 r. co najmniej 60%, a do końca 2017 r. co najmniej 75% kwoty pomocy przyznanej w 2011 r.;

(127) Komisja stwierdza na podstawie Tabeli 1 przedstawionej przez polskie władze, że pomoc na zamknięcie w celu pokrycia strat produkcyjnych KWK Kazimierz-Juliusz i KWK Makoszowy w ciągu trzech lat produkcyjnych od października 2014 r. do września 2017 r. wykazuje tendencję malejącą i zachowuje zgodność z maksymalnymi poziomami pomocy wynikającymi z Artykułu 3(1)(f) Decyzji Rady.

(128) Ponieważ władze polskie nie przyznały żadnej pomocy na zamknięcie w 2011 r., rok ten nie podlega ocenie zgodnie z Artykułem 3(1)(f). Plan Zamknięcia przedstawiony przez polskie władze przewiduje, że pomoc na zamknięcie będzie przyznawana tylko w trakcie trzech lat produkcyjnych od października 2014 r. do września 2017 r.

(129) W związku z powyższym, pierwszy rok produkcyjny (październik 2014 r. - wrzesień 2015 r.) stanowi punkt odniesienia w celu obowiązkowych redukcji kwoty pomocy na zamknięcie.

(130) Jak wykazano w Artykule 3(1)(f) Decyzji Rady, kwota pomocy na zamknięcie przewidziana na trzeci rok produkcyjny (październik 2016 r. - wrzesień 2017 r.) powinna podlegać pierwszej redukcji, co oznacza, że kwota pomocy na zamknięcie, która ma zostać przyznana w ciągu tego roku powinna zostać zmniejszona co najmniej o 25% w porównaniu z kwotą przyznaną w pierwszym roku produkcyjnym.

(131) Komisja odnotowuje, że w trzecim i ostatnim roku produkcyjnym łączna szacunkowa kwota pomocy na zamknięcie dla wszystkich zakładów produkcyjnych węgla objętych Planem Zamknięcia wynosi 54.052,9 mln PLN. Kwota ta jest o 66% niższa od kwoty pomocy na zamknięcie w pierwszym roku produkcyjnym (159.709,1 mln PLN), co oznacza spełnienie wymogu zmniejszenia co najmniej o 25%, wynikającego z Decyzji Rady.

(132) W związku z tym, Komisja uznaje, że łączna kwota pomocy na zamknięcie określona w zgłoszonym Planie Zamknięcia w okresie 2015 - 2018 r. jest zgodna z tendencją malejącą określoną w Artykule 3(1)(f) Decyzji Rady.

g) łączna kwota pomocy na zamknięcie na rzecz branży węglowej Państwa Członkowskiego nie może przekroczyć w żadnym roku po 2010 r. kwoty pomocy przyznanej przez to Państwo Członkowskie oraz zatwierdzonej przez Komisję zgodnie z Artykułami 4 i 5 Rozporządzenia (UE) Nr 1407/2002 na 2010 r.;

(133) W 2010 r. władze polskie przyznały pomoc tylko na inwestycje początkowe na mocy Artykułu 5 Rozporządzenia. Pomoc została przyznana w ramach programu pomocy zatwierdzonego na mocy Decyzji Komisji z dn. 06.05.2010 r. w sprawie N 653/2009 - Pomoc inwestycyjna dla sektora górnictwa węgla kamiennego. Budżet programu wyniósł 400 mln PLN.

(134) Oprócz tej pomocy, Polska nie przyznała żadnej innej pomocy na mocy Artykułów 4 i 5 Rozporządzenia (UE) Nr 1407/2002, a w szczególności nie przyznała dotychczas żadnej pomocy operacyjnej związanej z zamknięciami.

(135) Łączna kwota pomocy na zamknięcie w wysokości 400 mln PLN nie została przekroczona, gdyż najwyższa roczna kwota pomocy na zamknięcie przyznana przez Polskę wynosi 159.709,1 mln PLN, w związku z czym Komisja uznaje, że postanowienia Artykułu 3(1)(g) Decyzji Rady zostały wypełnione.

h) Państwa Członkowskie muszą przyjąć plan przedsięwzięcia odpowiednich środków mających na celu złagodzenie oddziaływania na środowisko produkcji węgla przez jednostki produkcyjne węgla, którym przyznano pomoc na mocy niniejszego Artykułu, na przykład w dziedzinie efektywności energetycznej, energii odnawialnej lub wychwytywania i składowania dwutlenku węgla.

(136) Władze polskie przedstawiły listę środków ochrony środowiska (opisanych w Sekcji 6.4.2 powyżej) w celu złagodzenia oddziaływania na środowisko produkcji węgla przez jednostki produkcyjne węgla KWK Makoszowy i KWK Kazimierz-Juliusz, obejmującą środki ochrony środowiska zastosowane w okresie funkcjonowania oraz środki ochrony środowiska zastosowane w okresie zamykania kopalni.

(137) W związku z powyższym, Komisja uznaje, że warunki określone w Artykule 3(1)(h) Decyzji Rady zostały spełnione.

(138) Powyższa ocena wykazuje, że wszystkie materialne kryteria zawarte w Artykule 3 Decyzji Rady związane z pomocą na zamknięcie, która ma zostać przyznana w celu wdrożenia Planu Zamknięcia zostały spełnione.

7.5. Pomoc na pokrycie kosztów nadzwyczajnych

- (139) Komisja oceniła zgodność dwóch zgłoszonych środków pomocy na pokrycie kosztów nadzwyczajnych - (i) przedłużenia programu SA.33013 Pomocy państwa dla polskiego sektora węglowego na okres na okres 2011 - 2015 r. oraz (ii) pomocy na pokrycie kosztów nadzwyczajnych związanych z kopalniami węgla zamkniętych po 01.01.2017 r. na podstawie Decyzji Rady.
- (140) Dwa zgłoszone środki związane z pomocą na pokrycie kosztów nadzwyczajnych są objęte Decyzją Rady, ponieważ ich beneficjenci - Kompania Węglowa S.A, Katowicka Grupa Kapitałowa i Spółka Restrukturyzacji Kopalń S.A. - prowadzą działalność ściśle związaną z produkcją węgla. W związku z tym, zgodnie z Artykułem 2(2) Decyzji Rady, planowana pomoc obejmuje wyłącznie koszty związane z węglem do produkcji energii elektrycznej, skojarzonej produkcji ciepła i energii elektrycznej, produkcji koksu i opalania pieców hutniczych w przemyśle stalowym w przypadku gdy takie zastosowanie ma miejsce na terenie Unii Europejskiej.

3.3.2. Przedłużenie programu SA.33013 Pomocy państwa dla polskiego sektora węglowego na okres na okres 2011 - 2015 r.

- (141) Program ten wygasł w dn. 31.12.2015 r. Polskie władze wyraziły chęć przedłużenia trwania programu pomocy dla kopalń postawionych w stan likwidacji przed 01.01.2017 r. o 3 lata.
- (142) Jak wyjaśniono w motywie (70) jednostki produkcyjne węgla¹¹, które nadal będą korzystać z pomocy na pokrycie kosztów nadzwyczajnych, zostały zaaprobowane na mocy Decyzji Komisji z dn. 23.11.2011 r. (patrz Załącznik 1). Wszystkie te jednostki produkcyjne węgla zostały już zamknięte i ostatecznie zakończyły produkcję. Obecnie prowadzone są działania po zamknięciu oraz naprawa szkód spowodowanych przez działalność zakładów górniczych, jak również wdrażane są środki mające na celu zabezpieczenie sąsiednich kopalń przed zagrożeniami związanymi z wodą, gazem i pożarem. W tym sensie warunek nieodwołalnego zamknięcia do końca 2018 r. określony w Decyzji Rady został spełniony.
- (143) W treści decyzji z dn. 23.11.2011r., Komisja stwierdziła, że kategorie pomocy objęte pomocą na pokrycie kosztów nadzwyczajnych są zgodne z wymogami Artykułu 4 Decyzji Rady. Jak wyjaśniono w motywie (71) powyżej, kategorie kosztów objętych pomocą podlegające wydłużeniu, jak określono w Załączniku 1 do niniejszej Decyzji, pozostają takie same jak zatwierdzone w planie węgla SA.33013 na okres 2011 - 2015 r., uznane przez Komisję za należące do kategorii kosztów zawartych w Załączniku do Decyzji Rady. Są one również zgodne z wymogami Artykułu 4 Decyzji Rady.
- (144) Pomoc ta nie łączy się z żadną inną pomocą przyznawaną przez państwo w rozumieniu Artykułu 107(1) TFEU, lub z innymi formami finansowania przez Unię Europejską w odniesieniu do tych samych kosztów kwalifikowanych, zgodnie z wymogiem określonym w art. 5 Decyzji Rady. Ponadto władze polskie potwierdziły, że pomocy nie należy wykorzystywać w odniesieniu do jakichkolwiek jednostek produkcyjnych węgla innych niż zatwierdzone na mocy Decyzji Rady z dn. 23.11.2011 r., zgodnie z zasadami o osobnych rachunkach określonymi w Artykule 6 Decyzji Rady. W związku z

11 Dębieńsko; Jaworzno; Siersza; Bytom II; Brzeziny; Gliwice; Barbara Chorzów; Katowice; Kleofas; Morcinek; Wałbrzyskie KWK; Nowa Ruda; 1 Maja; Jan Kanty; Sosnowiec; Saturn; Porąbka-Klimontów; Jowisz; Powstańców Śląskich; Jadwiga; Niwka Modrzejów; Siemianowice Rozalia; Polska Prezydent; Paryż; Grodziec; Andaluzja; Julian; Bobrek Miechowice; Centrum – Szombierki; Rozbark i Pstrowski.

powyższym, zgłoszona pomoc spełnia warunki określone w treści Decyzji Rady, dotyczące kumulacji i osobnych rachunków beneficjenta.

- (145) Władze polskie zobowiązały się do przestrzegania wymogów Artykułu 7 Decyzji Rady.
- (146) W świetle powyższej oceny, Komisja stwierdza, że zgłoszone wydłużenie do dn. 31.12.2018 r. programu pomocy w celu pokrycia kosztów nadzwyczajnych jednostek produkcyjnych węgla, zatwierdzone już przez Decyzję Komisji z dn. 23.11.2011 r. (program SA.33013 Pomocy państwa dla polskiego sektora węglowego na okres na okres 2011 - 2015 r.), jest zgodne z Artykułem 4 Decyzji Rady.

7.6. Pomoc na pokrycie kosztów nadzwyczajnych związanych z kopalniami węgla zamkniętymi po 01.01.2007 r.

- (147) Zgodnie z Artykułem 4(1) decyzji Rady, pomoc przyznawana przez państwa na rzecz kopalń węgla w celu pokrycia kosztów wynikających z zamykania jednostek produkcyjnych węgla, które nie są związane z bieżącą produkcją, może zostać uznana za zgodną z funkcjonowaniem rynku wewnętrznego, pod warunkiem że zapłacona kwota nie przekracza tego rodzaju kosztów.
- (148) Jak określono w motywie (25) oraz Tabeli 7 powyżej, władze polskie zobowiązały się do zakończenia wydobywania węgla do 31.12.2016 r. w przypadku KWK Makoszowy; do czwartego kwartału 2016 r. w przypadku Ruch Jas-Mos; do [...] w przypadku KWK Krupiński i Pokój I; do [...] w przypadku Ruch Śląsk; do [...] w przypadku Ruch Rydułtowy oraz do [...] w przypadku KWK Sośnica. Inne jednostki produkcyjne węgla, które stanowią część SRK już zaprzestały produkcji.
- (149) Koszty nadzwyczajne zgłoszone przez władze polskie (patrz motywy (84) do (106)) należą do kategorii kosztów kwalifikowalnych, jak zdefiniowano w Załączniku do Decyzji Rady, których dotyczy art. 4:
- inne wydatki nadzwyczajne dotyczące pracowników, którzy stracili bądź tracą pracę (Ustęp 1(b) Załącznika do Decyzji Rady);
 - wypłata emerytur i świadczeń poza systemem ustawowym pracownikom, którzy stracili lub tracą pracę oraz pracownikom uprawnionym do takich wypłat przed zamknięciem kopalni (Ustęp 1(c) Załącznika do Decyzji Rady);
 - darmowa dostawa węgla pracownikom, którzy stracili lub tracą pracę oraz pracownikom uprawnionym do otrzymywania takich dostaw przed zamknięciem, lub ekwiwalentów pieniężnych (Ustęp 1(e) Załącznika do Decyzji Rady);
 - pozostałe koszty wynikające z przepisów administracyjnych, prawnych lub podatkowych specyficznych dla przemysłu węglowego (Ustęp 1(f) Załącznika do Decyzji Rady);
 - dodatkowe podziemne prace zabezpieczające, wynikające z zamknięcia jednostek produkcyjnych węgla (Ustęp 1(g) Załącznika do Decyzji Rady);
 - szkody górnicze, o ile zostały one spowodowane przez jednostki produkcyjne węgla, które zostały zamknięte lub są zamykane (Ustęp 1(h) Załącznika do Decyzji Rady);

- koszty rekultywacji powierzchni (Ustęp 1(m) Załącznika do Decyzji Rady).
- (150) Jeżeli chodzi o charakter kosztów, które mają być pokryte, pomoc przyznawana przez państwa ma wyłącznie umożliwić SRK pokrycie kosztów wynikających z zamknięcia jednostek produkcyjnych węgla określonych w motywie (77) powyżej zgodnie z Artykułem 4 Decyzji Rady. Koszty te nie są związane z bieżącą produkcją.
- (151) Komisja uznaje również, że zwolnienie z opłat na PFROM, a także opłaty i kary należne na rzecz NFOŚiGW, zwolnienie z podatku od czynności cywilnoprawnych (PCC), zwolnienie z podatku dochodowego od osób prawnych (CIT) oraz zwolnienie z zapłaty składek zostają przyznane na rzecz SRK w celu zmniejszenia łącznych kosztów nadzwyczajnych związanych z zamknięciem kopalń. W przypadku braku takiego zwolnienia, SRK musiałaby ponieść dodatkowe koszty związane z tymi płatnościami oraz podatkami. Tego rodzaju koszty dodatkowe spowodowałyby zmniejszenie budżetu na działania związane z zamknięciem kopalń.¹²
- (152) Ponadto, jak wyjaśniono w motywie (104), zwolnienia z podatku od czynności cywilnoprawnych (PCC) oraz z podatku dochodowego od osób prawnych (CIT) mają zastosowanie wyłącznie wobec przychodów generowanych w związku z bezpłatnym przeniesieniem do SRK kopalni węgla, które następnie ulegają zamknięciu.
- (153) Komisja zauważa, że każde zmniejszenie budżetu zamknięcia kopalń węgla zostałoby ostatecznie zrównoważone przez bezpośrednie płatności z budżetu Państwa w celu realizacji tych zobowiązań. W związku z tym, Komisja uznaje, że opisane zwolnienia odpowiadają w kategoriach finansowych płatnościom bezpośrednim związanym z tymi kosztami na rzecz SRK.
- (154) Wobec powyższego, Komisja stwierdza, że zwolnienia te są zgodne z wymogiem określonym w Artykule 4 Decyzji Rady, stanowiącym, że pomoc na pokrycie kosztów nadzwyczajnych ogranicza się do pokrycia kosztów ponoszonych przez przedsiębiorców, którzy są zamykani lub znajdują się w posiadaniu jednostek produkcyjnych węgla.
- (155) Władze polskie potwierdziły, że zgodnie z Artykułem 4(1) Decyzji Rady, pomoc nie przekroczy rzeczywistych kosztów poniesionych oraz, że kategorie kosztów, które według planu mają zostać pokryte, odpowiadają kwalifikowalnym kategoriom określonym w Załączniku do Decyzji Rady, dla celów Artykułu 4.
- (156) Jak opisano w motywie (83) powyżej, polskie władze wdrożyły mechanizmy w celu zapewnienia, że kwota pomocy przyznanej na podstawie ustępów (b), (c), (e), (f), (g), (h) i (m) Załącznika do Decyzji Rady odpowiada rzeczywistym kosztom poniesionym przez beneficjentów dla określonych celów. Kwota przewidywanej pomocy jest corocznie ograniczana.
- (157) Władze polskie potwierdziły, że zgodnie z Artykułem 4(2) Decyzji Rady, koszty objęte pomocą nie są spowodowane przez niezgodność z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska, takimi jak:
- Dyrektywa 2006/21/WE w sprawie odpadów górniczych (OJ L 102, 11.4.2006, s. 15–34),

12 Patrz również Decyzja Komisji z 23.11.2011 r. w SA.33013 (2011/N), Ust. 47

- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego 2000/60/WE ustanawiająca ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej (OJ L 327, 22.12.2000, p. 1–73).
- (158) Ponadto, jak wyjaśniono w motywie (103) powyżej, kary płatne na rzecz NFOŚiGW, z których SRK jest zwolniona, nakładają sankcje z tytułu naruszenia zobowiązań wynikających z decyzji administracyjnych (takich jak pozwolenia zintegrowane, pozwolenia wymagane na mocy ustawy o prawie wodnym¹³; lub pozwolenia dotyczące uwalniania gazów i pyłów do atmosfery), w związku z czym nie wynikają z naruszenia przepisów unijnych dotyczących ochrony środowiska. Co za tym idzie, środki podejmowane w celu zachowania zgodności z obowiązkiem przestrzegania przepisów dotyczących ochrony środowiska nie będą zaliczone do kosztów kwalifikowalnych.
- (159) Polskie władze zobowiązały się do odliczenia jakiegokolwiek wzrostu wartości gruntu (wynikającego z planowanych robót naprawczych) od kosztów kwalifikowalnych dla kategorii (g), (h), (i) i (m) w Załączniku do Decyzji Rady, zgodnie z postanowieniami tego Załącznika.
- (160) Pomoc ta nie łączy się z żadną inną pomocą przyznawaną przez państwo w rozumieniu Artykułu 107(1) TFEU, lub z innymi formami finansowania przez Unię Europejską w odniesieniu do tych samych kosztów kwalifikowanych, zgodnie z wymogiem określonym w art. 5 Decyzji Rady. Ponadto władze polskie potwierdziły, że pomocy nie należy wykorzystywać w odniesieniu do jakichkolwiek jednostek produkcyjnych węgla należących do SRK, zgodnie z zasadami o osobnych rachunkach określonymi w Artykule 6 Decyzji Rady. W związku z powyższym, zgłoszona pomoc spełnia warunki określone w treści Decyzji Rady, dotyczące kumulacji i osobnych rachunków beneficjenta.
- (161) Wynika z tego, że zgłoszona pomoc na pokrycie kosztów nadzwyczajnych kopalń węgla zamkniętych po 01.01.2007 r. jest zgodna z odpowiednimi warunkami określonymi w Decyzji Rady.
- (162) Ponadto polskie władze zobowiązały się zapewnić, że wszelka pomoc otrzymywana przez beneficjenta będzie ujmowana w rachunkach zysków i strat jako odrębna pozycja przychodów w odróżnieniu od obrotów.
- (163) Polskie władze zobowiązały się również zapewnić, aby beneficjenci prowadzili dokładne i oddzielne rachunki dla jednostek produkcyjnych węgla otrzymujących pomoc oraz dla innej działalności gospodarczej, która nie jest związana z górnictwem węglowym, a także podjąć wszelkie niezbędne środki w celu zachowania zgodności z postanowieniami Artykułu 6 Decyzji Rady.
- (164) W związku z powyższym, zgłoszona pomoc spełnia warunki określone w treści Decyzji Rady, dotyczące kumulacji i osobnych rachunków beneficjenta.
- (165) Zgodnie z Artykułem 7(3) Decyzji Rady, polskie władze zobowiązały się do powiadomienia Komisji o wszelkich zmianach w bieżącym Planie Zamknięcia.
- (166) Polskie władze zobowiązały się również przestrzegać wymogów wynikających z Artykułu 7(5) i (6) Decyzji Rady.

13 Ustawa Prawo Wodne z 18.01.2001 r. (Dziennik Ustaw Nr 115, Poz. 1229 ze zmianami)

(167) W związku z tym Komisja stwierdza, że zarówno zgłoszony program pomocy obejmujący (i) pomoc na zamknięcie oraz (ii) pomoc na pokrycie kosztów nadzwyczajnych wynikających z zamknięcia kopalń postawionych w stan likwidacji po 01.01.2007 r.; jak również wydłużenie programu pomocy dla kopalń postawionych w stan likwidacji po 01.01.2007 r. są zgodne z odpowiednimi warunkami określonymi w Decyzji Rady, w związku z czym są zgodne z funkcjonowaniem rynku wewnętrznego na mocy Artykułu 107(3)(e) TFUE.

8. WNIOSEK

(168) Komisja wyraża ubolewanie, że Polska wprowadziła w życie środki będące przedmiotem postępowania wyjaśniającego z naruszeniem Artykułu 108(3) TFEU.

(169) Tym niemniej, w oparciu o powyższą ocenę, Komisja zdecydowała się nie wnosić zastrzeżeń względem udzielonej pomocy z uwagi na fakt, iż zachowuje ona zgodność funkcjonowaniem rynku wewnętrznego na podstawie Artykułu 107(3)(e) TFEU, ponieważ jest zgodna z Decyzją Rady z dn. 10.12.2010 r. w sprawie pomocy ułatwiającej zamykanie niekonkurencyjnych kopalń węgla.

(170) Komisja przypomina polskim władzom, że zgodnie z Decyzją Rady, powinny zgłaszać Komisji wszelkie zmiany związane z Planem Zamknięcia.

(171) Komisja również podkreśla, że jeżeli kopalnie, którym pomoc została przyznana, nie zostaną zamknięte w terminie określonym w Planie Zamknięcia, zatwierdzonym przez Komisję, polskie władze będą musiały odebrać całą przyznaną pomoc wraz z odsetkami na podstawie Decyzji Rady w odniesieniu do całego okresu objętego Planem Zamknięcia.

(172) Komisja przypomina również polskim władzom, że zgodnie z Artykułem 7(5) Decyzji Rady, powinny poinformować Komisję o kwocie oraz obliczeniach związanych z faktycznie przyznaną pomocą w trakcie roku produkcyjnego węgla nie później niż sześć miesięcy po zakończeniu tego roku. W przypadku dokonania jakichkolwiek korekt pierwotnie wypłaconych kwot w trakcie określonego roku produkcyjnego węgla, polskie władze są zobowiązane poinformować o tym Komisję przed zakończeniem następnego roku produkcyjnego węgla.

Jeżeli niniejsze pismo zawiera informacje poufne, których nie należy ujawniać osobom trzecim, prosimy poinformować o tym fakcie Komisję w ciągu piętnastu dni roboczych od daty otrzymania pisma. Jeżeli Komisja nie otrzyma uzasadnionego wniosku w tym terminie, uzna, że władze polskie wyrażają zgodę na ujawnianie treści pisma osobom trzecim oraz na publikację pełnego tekstu pisma w autentycznej wersji językowej na stronie internetowej <http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Wniosek należy przesłać w formie elektronicznej na następujący adres:

European Commission,
Directorate-General Competition
State Aid Greffe
B-1049 Bruksela
Stateaidgreffe@ec.europa.eu

Z poważaniem,
W imieniu Komisji

Margrethe VESTAGER
Członek Komisji



**[POŚWIADCZONA KOPIA
W imieniu Sekretarza Generalnego
Jordi AYET PUIGARNAU
Dyrektor Rejestru
KOMISJI EUROPEJSKIEJ]**

Załącznik 1

Pomoc na mocy artykułu 4 Decyzji Rady 2010/787/UE dla kopalń zamkniętych przed 1 stycznia 2007 roku (w tys. złotych)

Lp	Szczegóły	2016	2017	2018	razem
	Artykuł 4 Decyzji Rady 2010/787/UE - Pomoc na pokrycie kosztów nadzwyczajnych dla kopalń zamkniętych przed 1 stycznia 2007 roku*				
	RAZEM (1+2+3)	458.382,5 0	457.178,6 0	442.258,2 0	1.357.819,3 0
1	Roszczenia pracownicze	185.942,5 0	188.618,6 0	190.288,2 0	564.849,30
	Świadczenia kompensacyjne należne od kopalń, które zostały całkowicie zamknięte (punkt 1(f) Załącznika do Decyzji Rady)	20.942,50	20.618,60	20.288,20	61.849,30
	obejmujące Spółka Restrukturyzacji Kopalń S.A.	20.942,50	20.618,60	20.288,20	61.849,30
	obejmujące Dębieńsko	[...]	[...]	[...]	[...]
	Jaworzno	[...]	[...]	[...]	[...]
	Siersza	[...]	[...]	[...]	[...]
	Bytom II	[...]	[...]	[...]	[...]
	Brzeziny	[...]	[...]	[...]	[...]
	Gliwice	[...]	[...]	[...]	[...]
	Barbara Chorzów	[...]	[...]	[...]	[...]
	Katowice Kleofas	[...]	[...]	[...]	[...]
	Morcinek	[...]	[...]	[...]	[...]
	Wałbrzyskie KWK	[...]	[...]	[...]	[...]
	Nowa Ruda	[...]	[...]	[...]	[...]
	1 Maja	[...]	[...]	[...]	[...]
	Jan Kanty	[...]	[...]	[...]	[...]
	Sosnowiec	[...]	[...]	[...]	[...]
	Saturn	[...]	[...]	[...]	[...]
	Porąbka-Klimontów	[...]	[...]	[...]	[...]
	Jowisz	[...]	[...]	[...]	[...]

		Powstańców Śląskich	[...]	[...]	[...]	[...]
		Jadwiga	[...]	[...]	[...]	[...]
		Niwka Modrzejów	[...]	[...]	[...]	[...]
		Siemianowice Rozalia	[...]	[...]	[...]	[...]
		Ekwiwalenty pieniężne za deputaty węglowe wypłacane przez ZUS emerytom z kopalń, które zostały całkowicie zamknięte (punkt 1 (e) Załącznika do Decyzji Rady)	165.000,00	168.000,00	170.000,00	503.000,00
	<i>obejmujące</i>	Ekwiwalenty za deputaty węglowe	165.000,00	168.000,00	170.000,00	503.000,00
2		Naprawa szkód górniczych (punkt 1 (h) Załącznika do Decyzji Rady)	19.440,00	21.560,00	16.470,00	57.470,00
	<i>obejmujące</i>	Kompania Węglowa S.A.	[...]	[...]	[...]	[...]
	<i>obejmujące</i>	Dębieńsko	[...]	[...]	[...]	[...]
		1.Maja	[...]	[...]	[...]	[...]
		Jaworzno	[...]	[...]	[...]	[...]
		Siersza	[...]	[...]	[...]	[...]
		Bytom II	[...]	[...]	[...]	[...]
		Barbara Chorzów	[...]	[...]	[...]	[...]
		Polska Prezydent	[...]	[...]	[...]	[...]
		Katowicki Holding Węglowy S.A.	[...]	[...]	[...]	[...]
		Katowice Kleofas	[...]	[...]	[...]	[...]
		Spółka Restrukturyzacji Kopalń S.A.	[...]	[...]	[...]	[...]
	<i>obejmujące</i>	Wałbrzyskie KWK	[...]	[...]	[...]	[...]
		Nowa Ruda	[...]	[...]	[...]	[...]
		Jan Kanty	[...]	[...]	[...]	[...]
		Sosnowiec	[...]	[...]	[...]	[...]
		Saturn	[...]	[...]	[...]	[...]
		Porąbka Klimontów	[...]	[...]	[...]	[...]
		Jowisz	[...]	[...]	[...]	[...]
		Paryż	[...]	[...]	[...]	[...]

		Grodziec	[...]	[...]	[...]	[...]
		Andaluzja	[...]	[...]	[...]	[...]
		Julian	[...]	[...]	[...]	[...]
		Powstańców Śląskich	[...]	[...]	[...]	[...]
		Bobrek Miechowice	[...]	[...]	[...]	[...]
		Centrum - Szombierki	[...]	[...]	[...]	[...]
		Rozbark	[...]	[...]	[...]	[...]
3	Działania zamknięcia i po zamknięciu		253.000,0 0	247.000,0 0	235.500,0 0	735.500,00
	<i>obejmujące</i>	Zadania wykonywane po zakończeniu likwidacji kopalń, które zaczęto zamykać przed dniem 1 stycznia 2007 roku (punkt 1 (g) Załącznika do Decyzji Rady)	38.000,00	37.000,00	35.500,00	110.500,00
		<i>obejmujące</i>				
		Spółka Restrukturyzacji Kopalń S.A.	[...]	[...]	[...]	[...]
	<i>obejmujące</i>	Nowa Ruda	[...]	[...]	[...]	[...]
		Porąbka-Klimontów	[...]	[...]	[...]	[...]
		Jowisz	[...]	[...]	[...]	[...]
		Andaluzja	[...]	[...]	[...]	[...]
		Julian	[...]	[...]	[...]	[...]
		Powstańców Śląskich	[...]	[...]	[...]	[...]
		Bobrek-Miechowice	[...]	[...]	[...]	[...]
		Pstrowski	[...]	[...]	[...]	[...]
		Centrum-Szombierki	[...]	[...]	[...]	[...]
		Rozbark	[...]	[...]	[...]	[...]
		Kleofas	[...]	[...]	[...]	[...]
		Niwka Modrzejów	[...]	[...]	[...]	[...]

	Ochrona kopalń sąsiednich przed zagrożeniem gazem, wodą i ogniem (punkt 1 (g) Załącznika do Decyzji Rady)		215.000,00	210.000,00	200.000,00	625.000,00	
	<i>obejmujące</i>	Spółka Restrukturyzacji Kopalń S.A.	[...]	[...]	[...]	[...]	
		<i>obejmujące</i>	Nowa Ruda	[...]	[...]	[...]	[...]
			Jan Kanty	[...]	[...]	[...]	[...]
			Saturn	[...]	[...]	[...]	[...]
			Porąbka-Klimontów	[...]	[...]	[...]	[...]
			Paryż	[...]	[...]	[...]	[...]
			Grodziec	[...]	[...]	[...]	[...]
			Powstańców Śląskich	[...]	[...]	[...]	[...]
			Pstrowski	[...]	[...]	[...]	[...]
			Centrum Szombierki	[...]	[...]	[...]	[...]
			Katowice	[...]	[...]	[...]	[...]
			Kleofas	[...]	[...]	[...]	[...]
			Niwka Modrzejów	[...]	[...]	[...]	[...]
			Dębieńsko	[...]	[...]	[...]	[...]
			Siemianowice Rozalia	[...]	[...]	[...]	[...]
	Gliwice	[...]	[...]	[...]	[...]		
4	Dotacja Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (NFOŚiGW) dla wymogów środowiskowych (punkty 1 (g) i (m) Załącznik do Decyzji Rady)		0,00	95.396,80	0,00	95.396,80	
	<i>obejmujące</i>	Spółka Restrukturyzacji Kopalń S.A.	[...]	[...]	[...]	[...]	
		<i>obejmujące</i>	Nowa Ruda	[...]	[...]	[...]	[...]
			Jan Kanty	[...]	[...]	[...]	[...]
			Jowisz	[...]	[...]	[...]	[...]
			Pstrowski	[...]	[...]	[...]	[...]

5	Częściowe zwolnienie z opłat i kar w zakresie ochrony środowiska (punkt 1 (f) Załącznika do Decyzji Rady)		2.595,70	2.619,20	2.669,40	7.884,30	
	<i>obejmujące</i>	Spółka Restrukturyzacji Kopalń S.A.	[...]	[...]	[...]	[...]	
			Nowa Ruda	[...]	[...]	[...]	[...]
			Jan Kanty	[...]	[...]	[...]	[...]
			Saturn	[...]	[...]	[...]	[...]
			Porąbka Klimontów	[...]	[...]	[...]	[...]
			Paryż	[...]	[...]	[...]	[...]
			Powstańców Śląskich	[...]	[...]	[...]	[...]
			Pstrowski	[...]	[...]	[...]	[...]
			Szombierki	[...]	[...]	[...]	[...]
			Katowice	[...]	[...]	[...]	[...]
			Kleofas	[...]	[...]	[...]	[...]
			Niwka Modrzejów	[...]	[...]	[...]	[...]
			Dębieńsko	[...]	[...]	[...]	[...]
			Siemianowice-Rozalia	[...]	[...]	[...]	[...]
			Gliwice	[...]	[...]	[...]	[...]
		Grodziec	[...]	[...]	[...]	[...]	
6	Zwolnienie z obowiązku uiszczania opłat na Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (PFRON) (pkt 1 (f) Załącznika do Decyzji Rady)		1.227,90	1.227,90	1.227,90	3.683,70	
	<i>obejmujące</i>	Spółka Restrukturyzacji Kopalń S.A.	[...]	[...]	[...]	[...]	
7	RAZEM DOTACJA		462.206,10	556.422,50	446.155,50	1.464.784,10	

* Pomoc obejmuje zamknięte kopalnie wskazane w Załączniku nr 1 oraz Załączniku 2 do Decyzji o Pomocy Państwa SA.

2012 (2011/12) Polska - Pomoc państwa dla sektora górnictwa i kopalnictwa

X

Źródło: władze polskie

Załącznik 2

Pomoc na pokrycie kosztów nadzwyczajnych dla kopalń zamkniętych po 1 stycznia 2007 roku (w tys. złotych)

Lp.	Szczegóły		ROK					
			2015	2016	2017	2018	Total	
Artykuł 4 Decyzji Rady 2010/787 / UE - pomoc na pokrycie kosztów nadzwyczajnych (dla kopalń zamkniętych po 1 stycznia 2007 roku)			506.035,4 0	932.363,5 3	2.495.455,3 0	2.187.976,0 0	6.121.830,23	
RAZEM (1 + 2+ 3+4+5 + 6 + 7 + 8 + 9)								
1	Roszczenia pracownicze		110.217,30	399.176,2 0	869.647,40	1.088.857,0 0	2.467.897,9 0	
	obejmujące	Ekwiwalenty pieniężne za deputaty węglowe wypłacane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych ZUS emerytom z kopalń, które zostały całkowicie zamknięte (punkt 1 (e) Załącznika do Decyzji Rady)	0,00	1.067,90	2.255,80	7.883,30	11.207,00	
		obejmujące	Ekwiwalenty za deputaty węglowe	0,00	1.067,90	2.255,80	7.883,30	11.207,00
			Świadczenia kompensacyjne należne od kopalń, które zostały całkowicie zamknięte (punkt 1(f) Załącznika do Decyzji Rady)	350,00	7.628,00	16.001,00	17.999,00	41.978,00
	obejmujące	Centrum	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	
		Rozbark V	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	
		Makoszowy	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	
		Brzeszcze - Wschód	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	
		Mysłowice	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	
		Boże Dary	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	
		Kazimierz-Juliusz	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	
		Anna	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	
		Śląsk	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	
		Jas-Mos	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	
		Krupiński	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	
		Rydułtowy	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	
	Sośnica	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]		

	Pokój I	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Urlop górniczy (pkt 1 (a) Załącznika do Decyzji Rady)	68.540,10	294.915,60	775.790,60	1.040.574,70	2.179.821,00
<i>obejmujące</i>	Centrum	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Rozbark v	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Makoszowy	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Brzeszcze - Wschód	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Kazimierz-Juliusz	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Mysłowice	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Boże Dary	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Anna	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Śląsk	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Jas-Mos	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Krupiński	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Rydułtowy	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Sośnica	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Pokój I	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Odprawa jednorazowa (pkt 1 (a) Załącznika do Decyzji Rady)	41.327,20	95.564,70	75.600,00	22.400,00	234.891,90
<i>obejmujące</i>	Centrum	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Rozbark V	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Makoszowy	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Brzeszcze - Wschód	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Kazimierz-Juliusz	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Mysłowice	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Boże Dary	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Anna	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Śląsk	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Jas-Mos	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Krupiński	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Rydułtowy	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Sośnica	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

		Pokój I	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
2	Naprawa szkód górniczych (punkt 1 (h) Załącznika do Decyzji Rady)		1.761,10	31.635,60	91.576,40	71.991,10	196.964,20
	<i>obejmujące</i>	Centrum	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Rozbark V	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Makoszowy	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Brzeszcze - Wschód	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Kazimierz-Juliusz	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Mysłowice	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Boże Dary	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Anna	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Śląsk	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Jas-Mos	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Krupiński	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Rydułtowy	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Sośnica	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Pokój I	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
3	Działania zamknięcia i po zamknięciu (punkt 1(g) Załącznika do Decyzji Rady)		155.188,20	493.676,80	1.162.184,70	939.207,40	2.750.257,10
	<i>obejmujące</i>	Centrum	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Rozbark V	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Makoszowy	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Brzeszcze - Wschód	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Kazimierz-Juliusz	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Mysłowice	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Boże Dary	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Anna	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Śląsk	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Jas-Mos	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Krupiński	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Rydułtowy	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Sośnica	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

		Pokój I	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
4	Dotacja Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (NFOŚiGW) dla wymogów środowiskowych (punkty 1 (g) i (m) Załącznik do Decyzji Rady)		0,00	0,00	126.528,20	9.000,00	135.528,20
	<i>obejmujące</i>	Centrum	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Rozbark V	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Makoszowy	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Brzeszcze - Wschód	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Kazimierz-Juliusz	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Mysłowice	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Boże Dary	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
5	Częściowe zwolnienie z opłat i kar w zakresie ochrony środowiska (punkt 1 (f) Załącznika do Decyzji Rady)		1.006,80	1.680,80	1.036,50	1.205,00	4.929,10
	<i>obejmujące</i>	Centrum	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Rozbark V	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Makoszowy	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Brzeszcze - Wschód	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Kazimierz-Juliusz	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Mysłowice	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Boże Dary	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Anna	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Śląsk	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Jas-Mos	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Krupiński	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Rydułtowy	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
		Sośnica	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Pokój I	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	

6	Zwolnienie z obowiązku uiszczania opłat na Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (PFRON) (pkt 1 (f) Załącznika do Decyzji Rady)	2.846,60	3.221,70	4.409,00	3.715,50	14.192,80
<i>obejmujące</i>	Centrum	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Rozbark V	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Makoszowy	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Brzeszcze - Wschód	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Kazimierz-Juliusz	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Mysłowice	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Boże Dary	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Anna	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Śląsk	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Jas-Mos	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Krupiński	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Rydułtowy	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Sośnica	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Pokój I	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
7	Zwolnienie z podatku dochodowego od osób prawnych (punkt 1 (f) Załącznika do Decyzji Rady)	212.632,80	2.598,86	216.756,60	66.500,00	498.488,26
<i>obejmujące</i>	Centrum	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Rozbark V	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Makoszowy	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Brzeszcze - Wschód	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Kazimierz-Juliusz	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Boże Dary	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Mysłowice	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Anna	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Śląsk	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Jas-Mos	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Krupiński	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Rydułtowy	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Sośnica	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	Pokój I	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

8	Zwolnienie z podatku od czynności cywilnoprawnych (punkt 1 (f) Załącznika do Decyzji Rady)	22.382,60	273,57	22.816,50	7.000,00	52.472,67
	<i>obejmujące</i>	Centrum	[...]	[...]	[...]	[...]
		Rozbark V	[...]	[...]	[...]	[...]
		Makoszowy	[...]	[...]	[...]	[...]
		Brzeszcze - Wschód	[...]	[...]	[...]	[...]
		Kazimierz-Juliusz	[...]	[...]	[...]	[...]
		Boże Dary	[...]	[...]	[...]	[...]
		Mysłowice	[...]	[...]	[...]	[...]
		Anna	[...]	[...]	[...]	[...]
		Śląsk	[...]	[...]	[...]	[...]
		Jas-Mos	[...]	[...]	[...]	[...]
		Krupiński	[...]	[...]	[...]	[...]
		Rydułtowy	[...]	[...]	[...]	[...]
		Sośnica	[...]	[...]	[...]	[...]
	Pokój I	[...]	[...]	[...]	[...]	
9	Zwolnienie z wpłat z zysku (punkt 1 (f) Załącznika do Decyzji Rady)	0,00	100,00	500,00	500,00	1.100,00
10	Razem	506.035,40	932.363,53	2.495.455,30	2.187.976,00	6.121.830,23

X

Źródło: władze polskie